

Porta ad infrarossi

(comunicazione con PC)

Indicatori

Intensità del segnale/
livello di carica batteria.

Tasti laterali sinistri

Impostare il volume/
scorrere menù e
messaggi.

Tasto chiamata

Per selezionare il numero o il nome visualizzato e rispondere alle chiamate. In stand by, premere per visualizzare gli ultimi numeri chiamati.

Rubrica

Aprire la rubrica e selezionare in modo rapido.

Suoneria accesa/spenta

Premere a lungo per accendere/spgnere la suoneria.

Menù

Per controllare e impostare funzioni telefoniche e di rete.

Tasti Softkey

(vedi sotto)

Memo vocale

Tenere premuto per registrare (anche durante una conversazione).

Premere brevemente per ascoltare.

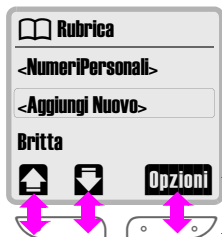
Acceso/spento/fin. chiamata

Premere brevemente per terminare la chiamata o tornare ad un livello precedente del menù.

Premere a lungo per accendere/spgnere il telefono o per tornare in stand by.

Blocco tastiera

Premere a lungo per bloccare e sbloccare la tastiera.



Tasti Softkey

La funzione associata ai tasti è indicata sul display in forma di simbolo o testo: in alcuni casi l'estremità destra e sinistra del tasto hanno funzioni diverse.

In stand by, i tasti softkey consentono la selezione rapida con "nome", l'accesso al menù o a servizi speciali come p.e. Servizio SIM.

Precauzioni

Se collocati vicino ad apparecchiature elettroniche, tutti i dispositivi radio sono soggetti ad interferenze:



Non usare il telefono in aereo e assicurarlo contro l'accensione accidentale



Non usarlo presso distributori di carburante, depositi di esplosivi, impianti chimici e dove vengono svolti lavori con materiale esplosivo.



Non usarlo in ospedali, in prossimità di apparecchiature medicali e fare attenzione se siete portatori di pacemaker o di apparecchi di ausilio dell'udito.



Vicino a televisori, radio e PC possono insorgere interferenze.



Quando è attiva, non puntare negli occhi la porta ad infrarossi.



Durante la guida non tenere il telefono in mano ("Accessori per uso un'auto", pag. 75).



Non smontare il telefono o la batteria per nessuna ragione.

Osservare quanto segue:



Raccomandiamo di utilizzare soltanto batterie e caricatori ORIGINAL SIEMENS. In caso contrario non possono essere esclusi danni a persone e cose.



Smaltire le batterie non più utilizzabili in conformità alle norme sulla tutela dell'ambiente.



Per evitare possibili danneggiamenti, utilizzare soltanto accessori ORIGINAL SIEMENS.






L'uso non conforme esclude ogni diritto di garanzia!

Descrizione	1	Conferenza/Richiamata alternata	20
Introduzione	5	Menù in conversazione	21
Simboli utilizzati	5	Memo vocali	22
Aprire i menù	5	Registrare	22
Messa in funzione	6	Pausa di registrazione	22
1. Inserire la scheda SIM	6	Ascolto	22
2. Caricare la batteria	7	Informazioni sul menù principale	23
3. Accendere il telefono	7	Menù principale	23
4. Chiamate d'emergenza (SOS) ...	7	Servizi SIM (opzione)	23
4. Inserire il PIN	8	Extra&Giochi	24
Chiamare	9	Internet	24
Comporre numeri con la tastiera	9	Utilizzo del Softkey destro	24
Terminare la chiamata	9	Accesso ad Internet	24
Se occupato	10	Menu Browser	25
Ricomposizione del num.	10	Profili	26
Chiamate in entrata	11	Tasto della rubrica	28
Rispondere alle chiamate	11	Calendario	29
Terminare la chiamata	11	Appuntamenti	30
Respingere le chiamate	11	Calcolatrice	32
Spegner la suoneria	11	32
Chiamate perse	11	Cambio Valuta	33
Rubrica	12	Bigl. Da Visita	34
Registrare una nuova voce	12	Giochi	35
Chiamare dalla rubrica	13	Cronometro	36
Rubrica VIP	13	Messaggi	37
<Numeri Personali>	13	Leggere nuovi messaggi	37
<Aggiungi Nuovo>	13	Scrivere un messaggio	38
Menù della rubrica	14	Scrivere testi con "T9"	40
Codice di controllo	16	Entranti / Uscenti	43
Selezione rapida	17	Invio biglietto da visita	44
Tasto softkey	17	Configurazione	44
Tasti numerici	18	Segreteria Tel.	45
Selezione rapida dei menù	18	Messaggi locali	47
Durante la conversazione	19	Liste	49
Regolaz. Volume	19	Chiamate Perse	49
Avviso di chiamata	19	Chiam. Ricevute	49
Trasmettere registrazione	19	Ch. in Uscita	49
Memo	19	Promem.Scaduti	49
		Contesti	50

Audio	51	Accessori	74
Imp. Melodie	51	Accessori per uso un'auto	75
Volume	51	Indice alfabetico	76
Suonerie	51		
Vibrazione.....	51		
Filtro Entranti.....	51		
Toni di Servizio	52		
Record Melody	52		
TempoTariffe	53		
Addebiti.....	53		
Tempo&Tariffe	53		
Inoltro	54		
Inoltro	54		
Controllo Stato	55		
Cancella Tutto	55		
Riattivare l'inoltro	55		
Modificare il numero	55		
Impostazioni	56		
Impostaz. Menu	56		
Apparato.....	56		
Sicurezza	58		
Selezione Rete	59		
Durante una Chiamata.....	62		
Modo FAX/DATI	63		
Impostaz. Ora.....	64		
Uso In Auto	64		
Cuffie	64		
Fax/Dati	65		
Simboli del display	66		
Consigli per l'uso	67		
Assistenza Siemens	68		
Ricerca guasti	69		
Dati dell'apparecchio	72		
Omologazione	72		
Dati tecnici	72		
Cura / Sicurezza	73		
Cura del telefono.....	73		

Simboli utilizzati

Per spiegare l'uso del telefono vengono utilizzati i seguenti simboli:


	Inserimento di numeri e lettere.
	Tasto softkey per eseguire la funzione sopra indicata.
	Premere l'estremità indicata del tasto softkey.
	Rappresentazione di una funzione del tasto softkey.
	Funzione specifica di rete per l'utilizzo della quale potrebbe essere necessaria una registrazione a parte.

Uso del menù

I menù consentono di accedere a funzioni e impostazioni importanti del telefono.

Menù principale

Al menù principale si accede dallo stand by (v. pag. 8) con il tasto softkey destro.

 Premere.

Sottomenù

Dal menù principale si passa ai sottomenù dai quali si può accedere a funzioni o opzioni.

Indietro



Premere brevemente per tornare al livello precedente del menù.




Premere a lungo per tornare in stand by.

Aprire i menù


Nelle presenti istruzioni d'uso, il richiamo dei menù viene descritto anche in forma sintetica come p. e.:

 → **Audio** → **Volume**


che significa

 premere per aprire il menù principale

 scorrere al punto **Audio**.

 premere per aprire il menù **Audio**.

 Scorrere al punto **Volume**.

 Premere per aprire il menù **Volume**.

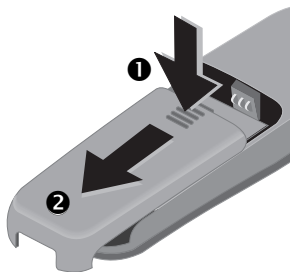
1. Inserire la scheda SIM

L'operatore di servizi vi ha fornito una scheda SIM contenente i dati più importanti del vostro contratto.

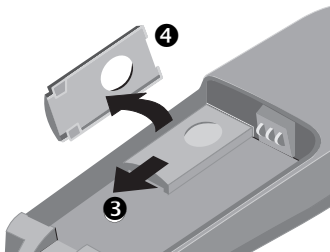
Se la SIM si trova in una scheda formato carta di credito, va staccata da quest'ultima con attenzione.

Prima di togliere la batteria, spegnere sempre il telefono!

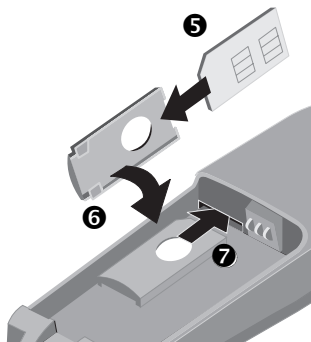
- Sbloccare il coperchio della batteria (1) e sfilarlo (2).



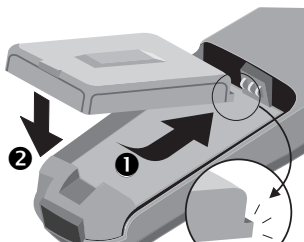
- Togliere il supporto della SIM (3) e girare in direzione della freccia (4).



- Infilare la scheda SIM nel supporto (5). Fare attenzione che l'angolo tagliato e le superfici di contatto si trovino nella giusta posizione.



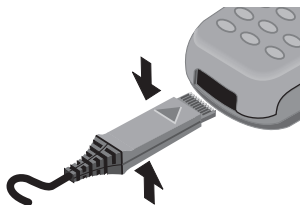
- Girare il supporto della SIM e appoggiarlo sul telefono (6).
- Infilare ad incastro il supporto della SIM (7).
- Inserire la batteria (vedi figura) e chiudere il coperchio.



2. Caricare la batteria



La batteria al litio ioni fornita non è completamente carica:

- inserire quindi il connettore del caricabatteria come indicato.



- Collegare il caricabatteria ad una presa di corrente assicurandosi che la tensione non sia superiore a quella indicata.

Durante la fase di ricarica è normale che il caricabatteria si riscaldi.

-  Appare durante la carica.
-  Appare alla fine della carica.

Tempi di carica

Per ricaricare completamente la batteria occorrono circa 3,5 ore.



I tempi di ricarica possono variare a seconda della rete elettrica.

Telefonare

Il telefono può essere utilizzato anche durante la ricarica della batteria.

Autonomia

La batteria completamente carica ha un'autonomia che va dalla 60 alle 220 ore in stand by o da 100 a 360 minuti in stand by.

-  Indicazione livello di carica.
-  Batteria quasi completamente scarica; viene emesso un segnale acustico.

Le autonomie sopra indicate sono valori indicativi. Quelle effettive dipendono dalle vostre abitudini di reale utilizzo (vedi anche "Dati tecnici", pag. 72).

3. Accendere il telefono



Premere a lungo per accendere il telefono. In stand by (v. pag. 8), **premere a lungo** per spegnerlo.

Se dopo aver acceso il telefono appare il messaggio "Inserire Carta SIM", controllare se quest'ultima è inserita correttamente.

Notare che le schede SIM della generazione precedente (a 5 volt) non sono supportate dal telefono. Per una eventuale sostituzione della scheda rivolgersi all'operatore.

Chiamate d'emergenza (SOS)

Premendo il tasto softkey **SOS**, da qualsiasi rete, potete chiamare un numero d'emergenza anche senza scheda SIM e senza PIN.

Utilizzare questa funzione **solo** in caso di reale emergenza.

4. Inserire il PIN

Per evitare l'uso non autorizzato del telefono da parte di terzi, la scheda SIM è protetta da un codice PIN composto da 4 - 8 cifre.



Digitare il PIN (il display mostra asterischi). Correggere eventuali errori con



Premere il tasto destro sotto il display (vedi fig.).



La ricerca della rete dura alcuni secondi.

Quando appare il nome dell'operatore di rete, il telefono è in stand by e quindi pronto per l'uso.



Info

PIN errato?

Se per tre volte consecutive viene inserito un PIN errato, la scheda SIM si blocca (vedi "Ricerca guasti", pag. 69).

Vedi anche "Attivare/disattivare controllo PIN" e "Modificare il codice PIN" (v. pag. 59).

Collegamento con la rete



Intensità del segnale di ricezione.



Se il segnale è debole, la qualità della comunicazione peggiora e si può anche interrompere.

Se il segnale è troppo debole, avvicinarsi ad una finestra o spostarsi in un luogo aperto.

Per non peggiorare la qualità della comunicazione, si consiglia di non toccare la parte superiore del telefono dove è integrata l'antenna.

Se vi trovate fuori dalla vostra "rete di casa", il telefono ne cerca automaticamente un'altra GSM (v. pag. 59).

Servizi SIM



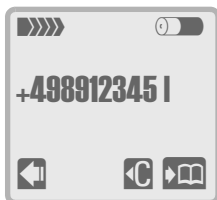
Questo simbolo appare se la vostra scheda SIM è abilitata per applicazioni speciali come p. e. banking (v. pag. 23).

Comporre numeri con la tastiera

Il telefono deve essere acceso (stand by).



Comporre il numero **sempre** con il **prefisso** (se necessario anche con quello internazionale).



Premendo brevemente si cancella l'ultima cifra, premendolo a lungo, l'intero numero.

Premere per salvare il numero nella rubrica, v. pag. 12.

Premere questo tasto per avviare la selezione del numero composto.



Terminare la chiamata



Premere per terminare la chiamata.

Premere questo tasto anche se il vostro interlocutore ha già riagganciato.

Info

Per impostare data/ora, v. pag. 64.

Per impostare la lingua, v. pag. 56.

Prefisso internazionale

Nel vostro telefono sono contenuti diversi prefissi internazionali che potete richiamare come segue

Premere il tasto fino a che non appare il segno "+".

Premere.

Scegliere il paese desiderato.

Premere. Il prefisso internazionale appare sul display.

Aggiungere il numero dell'abbonato con il prefisso interurbano (in molti paesi senza lo 0).

Premere per selezionare il numero visualizzato.

Funzioni durante la conversazione:

(v. pag. 20)

(v. pag. 21)

Telefonare in modo più semplice

Selezionare in modo più semplice, rapido e senza errori, tramite:

- ricomposizione del numero
- richiamata automatica in caso di occupato
- ripetizione chiamate perse / ricevute (v. pag. 49).

oppure con

- la rubrica (v. pag. 12).
- la selezione rapida (v. pag. 17).

Se occupato

Se il numero chiamato è occupato, si hanno a disposizione le seguenti funzioni:

Richiamata automatica

Rich.Aut Premere per ricomporre automaticamente il nr. ad intervalli progressivi per i prossimi 15 secondi, durante i quali non si possono comporre altri numeri.

Pert disattivare la funzione

Off Premere

oppure



premere.

Ogni altra funzione annulla la suddetta.

Avviso

Prompt Premere. Dopo 15 minuti un segnale acustico vi ricorda di riselectare il numero visualizzato.

Ricomposizione del num.

Il telefono memorizza gli ultimi numeri chiamati.

In stand by, premendo



viene visualizzata una lista degli ultimi numeri selezionati.



Ripremere per chiamare l'ultimo nr. selezionato

oppure per selezionare uno degli ultimi numeri chiamati:



scorrere la lista fino al numero desiderato e



premere questo tasto per selezionarlo.

Opzioni v. pag. 49.


Per selezionare anche altri numeri memorizzati, vedi pag. 49:

- Chiamate Perse.
- Chiamate Ricevute.

Rispondere alle chiamate

Per poter rispondere alle chiamate, il telefono deve essere acceso (in stand by).



Premere 

oppure



Premere.

Terminare la chiamata



Premere questo tasto.

Respingere le chiamate

Rifiuta

Premere. Il chiamante sente il segnale di occupato.

Inoltra

Appare se è attivato un "Inoltro di chiamata" (v. pag. 54).

oppure




Premere questo tasto.

Spegnere la suoneria



Premere a lungo per spegnere la suoneria limitatamente alla chiamata ricevuta.

Chiamate perse

Se non avete risposto a delle chiamate, sul display appare il simbolo .

Info

- I numeri delle chiamate ricevute o perse vengono salvati (se la rete supporta questa funzione), e possono essere richiamati (v. pag. 49).
- Una chiamata entrante annulla ogni altra funzione in corso.
- Chiamate dati e fax (v. pag. 63).

Nella rubrica potete registrare numeri di uso frequente, con i relativi nomi degli abbonati, che possono essere poi selezionati scegliendo la relativa voce.

Se il numero è registrato con il nome, quest'ultimo appare sul display in caso di chiamata.

Registrare una nuova voce



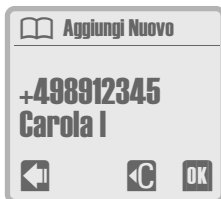
Inserire il numero sempre con il **prefisso interurbano** e se necessario anche **quello internazionale**.



Premere.



Inserire il nome dell'abbonato (vedi anche "Inserire nomi").



Premere.



Premere questo tasto per selezionare subito il nr.

oppure



premere per terminare la registrazione e passare a quella successiva.

Info

Per registrare voci nella rubrica, il software T9 (v. pag. 40) non può essere utilizzato.

Inserire nomi

Premere più volte i tasti numerici fino a che non appare la lettera desiderata. Il cursore avanza dopo una breve pausa.



Premere una volta per inserire la lettera A, due volte la B ecc.



Premere brevemente per cancellare l'ultima lettera, a lungo per cancellare l'intera parola.



Premere per cambiare tra lettere maiuscole e minuscole. La prima lettera del nome è automaticamente maiuscola.



Premere per cambiare tra numeri e lettere.



Inserire lo spazio.



Le diresesi si trovano dopo le rispettive lettere.



Per spostare il cursore.

Caratteri speciali

Premere il tasto fino a che non appare il carattere desiderato.



spazio 1 € £ \$ ¥



+ 0 - . , : ? ! " ' ; _



A - a * / () < = > % □



A - 1 # @ & § Γ Δ Θ Λ Ξ Π Σ Φ Ψ Ω

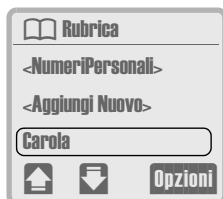
Chiamare dalla rubrica



Aprire la rubrica.



Inserire la prima lettera del nome dell'abbonato da chiamare e/o scorrere.



Avviare la selezione del nome/numero evidenziato

Rubrica VIP

I numeri più importanti possono essere registrati nella **Rubrica VIP**.



/ Premere due volte per aprire la rubrica VIP e procedere come descritto precedentemente.

Per inserire voci nuove nella rubrica VIP: vedi "Voce Rubrica VIP", pag. 14.

<Numeri Personali>

A seconda della scheda SIM, si possono registrare fino a sei numeri "personali" (p.e. fax).

<Aggiungi Nuovo>

Vedi pag. 12.

Info

Scegliere i nomi nella rubrica



Aprire la rubrica.

Con i tasti numerici inserire la lettera iniziale del nome dell'abbonato da chiamare, p. e.



per **Paolo**. Viene automaticamente visualizzata la prima voce che inizia con "P".

Completare i numeri

Nella rubrica si possono registrare numeri di telefono parziali (p.e. quello di una ditta/PABX).

Tali numeri possono essere completati prima di avviare la selezione.



Aprire la rubrica.



Scegliere il numero (parziale).



Aprire il menù e, scegliere **Visualizza Voce**. Appare la voce della rubrica.



Aggiungere il numero del derivato.



Avviare la selezione.

Oppure, viceversa



Inserire il numero (parziale).



Aprire la rubrica.



Scegliere il numero del derivato.



Il nr. del derivato viene aggiunto a quello parziale.



Avviare la selezione.

Menù della rubrica



Aprire la rubrica.



Scegliere un nome inserendo la prima lettera e/o scorrendo.

Opzioni

Premere per accedere al menù e scegliere la funzione desiderata.

Visualizza Voce
Modifica Voce
Cancella Voce
Voce Rubrica VIP
Chiamata Vocale
Posiz. Memoria
Invia/Stampa
Capacità
Canc. Rubrica

Visualizza Voce

Modifica Voce

Appare la voce.



Modificare il numero.



Confermare.



Modificare il nome.



Confermare.

Cancella Voce

Dopo una richiesta di conferma, la voce viene cancellata dalla rubrica.

Voce Rubrica VIP

Nella rubrica VIP si consiglia di registrare solo voci importanti per accedere più rapidamente (p. 13).

Chiamata Vocale

Alle voci della rubrica si può assegnare un comando vocale. Con la selezione vocale attivata, per selezionare il numero, basta pronunciare il nome.

Registra Voce

Pronunciare il nome desiderato e ripeterlo quando vi verrà richiesto. Un segnale acustico conferma l'avvenuta registrazione.

Canc. Registraz.

La selezione vocale viene tolta e cancellata dalla voce.

Ascolta Registraz.

Visualizzare la voce dal menù della rubrica.



Voce con comando vocale.



Per la riproduzione, premere il tasto inferiore laterale sinistro.

Uso

In stand by:



Per selezionare, premere il tasto inferiore laterale sinistro.

oppure utilizzare il tasto softkey (impostazione, v. pag. 17).

Pronunciare quindi il nome per avviare la selezione del numero.

Le voci della rubrica con selezione vocale non vengono memorizzate nella SIM (vedi anche "Posiz. Memoria", pag. 15).

Posiz. Memoria

Una nuova voce della rubrica può essere memorizzata come segue:

Carta SIM

Di norma, la rubrica viene salvata nella scheda SIM e può essere quindi trasferita ovvero utilizzata in un altro telefono GSM.

Telefono

Vi vengono registrate quelle voci alle quali è stato assegnato il comando vocale.

Se la scheda SIM è esaurita, le voci vengono registrate automaticamente nella memoria del telefono.

Speciale

Nel caso in cui la scheda SIM sia predisposta, la selezione può essere limitata a “determinati numeri” della rubrica. Per modificarli è necessario il PIN2 (v. pag. 59).

Invia/Stampa

Inv. come Testo

Le voci della rubrica possono anche essere inviate come messaggio SMS (v. pag. 38).

Il destinatario può registrare subito il numero nella rubrica.

Inviare con IrDA





La voce viene trasmessa in un altro telefono o in un PC compatibile tramite porta ad infrarossi.

Stampa con IrDA

La voce viene trasmessa ad una stampante sempre tramite la porta ad infrarossi.




Capacità

Viene visualizzata la memoria utilizzata e disponibile

	della scheda SIM
	della scheda SIM speciale
	del telefono
	del comando vocale

Cancella Rubrica

Potete scegliere la rubrica da cancellare. Quali rubriche da cancellare vengano visualizzate per essere cancellate, dipende dalla scheda SIM impiegata. Per ragioni di sicurezza, prima di cancellare viene richiesto un codice (v. pag. 59).

	Scheda SIM (PIN)
	Scheda SIM speciale (PIN2)
	Memoria del telefono (codice telefono)

Info

- Registrare sempre il numero di telefono completo di prefisso (p.e. 02 per Milano).
- Se siete spesso all'estero, dovreste registrare tutti i numeri completi di prefisso internazionale (p.e. +39 per l'Italia).

Codice di controllo

Nella rubrica, oltre ai numeri di telefono, si possono registrare codici di controllo (cifre), come voci normali, p.e. per l'ascolto remoto di una segreteria telefonica.




Comporre il nr. di telefono.



Premere fino a che non appare il segno "+" (pausa per l'instaurazione del collegamento).



Inserire il codice di controllo (cifre).

 Se necessario, inserire altre pause di rispettivamente tre secondi per garantire l'elaborazione dei segnali presso la destinazione.



Premere.



Inserire il nome.



Salvare.

Potete registrare anche solo il codice di controllo (cifre) come un numero di telefono e trasmetterlo durante una comunicazione (v. pag. 21).

Info

Gestione ottimizzata della rubrica

Con l'accessorio "SoftDataLink 3" potete creare e gestire le voci della vostra rubrica con PC/PDA (vedi "Accessori", pag. 74).

Ampliamenti tramite operatore di servizi

Il vostro operatore potrebbe aver inserito nella vostra rubrica utili numeri di servizio o potrebbe completarla su richiesta se il servizio è disponibile.

Restrizioni della rubrica

Notare che l'uso della vostra rubrica può essere limitato (di solito per usi aziendali).

In una rubrica ad uso limitato, i numeri incompleti potrebbero essere caratterizzati da un "?" e possono essere completati prima della selezione.

Durante la conversazione

Durante una conversazione telefonica, la rubrica può essere utilizzata per visualizzare un numero di telefono o inviare un codice di controllo.

Il tasto softkey sinistro e i tasti numerici da 2 a 9, possono essere programmati con numeri di telefono importanti o con una delle seguenti funzioni.



Ciò consente di selezionare un numero o avviare una funzione con la semplice pressione di un tasto.


- **Numero Tel.** (p. 12)
- **Internet** (p. 24)
- **Scrivi Mess.** (p. 38)
- **Calendario** (p. 29)
- **IrDA (Infrarossi)** (p. 63)
- **Calcolatrice** (p. 32)
- **Cambio Valuta** (p. 33)
- **Giochi** (p. 35)
- **Sprachwahl** (p. 14)
- **Scegli Gruppo** (p. 61)

Tasto softkey



Per la selezione rapida può essere utilizzato il tasto softkey sinistro.

Viene sostituito temporaneamente in modo automatico con  /  in presenza di nuovi messaggi.

Può darsi che l'operatore di rete abbia già programmato il tasto (p.e. per accedere a " Servizi SIM").


Programmare

Alla prima programmazione:

Nome? Premere.

 Scegliere la funzione.

Se scegliete **Numero Tel.** si apre la rubrica.

 Scegliere il nome inserendo la lettera iniziale e/o scorrere, p.e. **Ufficio**.

oppure

se scegliere un'applicazione (p.e. **Giochi**) viene impostata direttamente sul tasto softkey.

Scegli Premere.

Uso

Ufficio Premere.

OK Se vi è programmato un numero di telefono, viene selezionato, oppure viene avviata la relativa funzione.

oppure

Ufficio Premere a lungo.

Modifica

Ufficio Premere.

Cambia Premere.

Continuare come descritto in "Programmare".

Se al tasto softkey non volete assegnare funzioni, scegliere **<Vuoto>**.

Tasti numerici

Per la selezione rapida, possono essere utilizzati anche i tasti numerici da 2 a 9.

Al tasto numerico **100** è riservato il numero di telefono per ascoltare la segreteria telefonica del vostro operatore.

Programmare

Alla prima programmazione, p. e del tasto 2, procedere come segue



Premere il tasto numerico.



Premere



Scegliere la funzione.

Se scegliete **Numero Tel.** si apre la rubrica.



Scegliere il nome inserendo la lettera iniziale e/o scorrere, p.e. **Ufficio**

oppure

se scegliere un'applicazione (p.e. **Giochi**) viene impostata direttamente sul tasto softkey.



Premere.

Utilizzo

Come selezionare un numero programmato o avviare una funzione programmata. In stand by:



Premere.

La programmazione del tasto 2 viene visualizzata sul tasto softkey sinistro, p.e:



Premere.



Premere.

oppure



Premere.



Premere.

Modifica



Premere brevemente il tasto numerico: appare la programmazione attuale (p.e. **Giochi**).



Premere.



Continuare come descritto in "Programmare".

Selezione rapida dei menù

Tutte le funzioni del menù sono numerate. Inserendo i numeri corrispondenti si può accedere direttamente alle funzione.

Per accedere p. e. al cronometro:



Premere.



Inserire 2 per **Extra&Giochi**



Inserire 8 per **Cronometro**



Inserire 2 per **Cronometro**

Regolaz. Volume



Con il tasto laterale sinistro del telefono si può regolare il volume dell'auricolare.

Avviso di chiamata

Se durante una conversazione ricevete una seconda chiamata, sentirete un "tono di avviso". Può darsi che questo servizio vada richiesto ed impostato nel telefono (v. pag. 62).



Si hanno tre possibilità:

1 Scambia

Scambia Con questo tasto potete rispondere alla nuova chiamata e mettere in attesa quella in corso.

Si può anche alternare la conversazione passando da un interlocutore all'altro (v. pag. 20).

2 Rifiutare la nuova chiamata

Rifiuta

Premere per respingere la nuova chiamata; il chiamante sente il segnale di occupato.

oppure

Inoltra

Se impostato, si può inoltrare la chiamata alla segreteria telefonica/mailbox (v. pag. 45).

3 Terminare la chiamata in corso e rispondere alla seconda



Premere per terminare la chiamata in corso. Viene segnalata la seconda.

Rispondi

Premere per rispondere.

Trasmettere registrazione



Con il tasto laterale destro del telefono, potete trasmettere un testo registrato (v. anche pag. 67) che sentirà anche l'interlocutore (vedi "Memo vocali", pag. 22).

Memo

Durante la conversazione, potete inserire un numero di telefono (può darsi che l'interlocutore senta l'immissione) che potete poi registrare o selezionare una volta terminata la chiamata.

Conferenza/Richiamata alternata

Durante una conversazione, potete chiamare un secondo utente.

Potete alternare la conversazione tra i due interlocutori o riunire tutti in una conferenza telefonica. A quest'ultima possono partecipare fino a 5 persone.


Durante la conversazione, comunicate all'interlocutore le vostre intenzioni, poi:



 premere.

La chiamata in corso viene messa in attesa.



/  Comporre il numero di telefono o sceglierlo dalla rubrica.



Avviare la selezione del numero.

Si hanno tre possibilità:

1 Scambia

Scambia Premere questo tasto per alternare la conversazione tra i due interlocutori.

Se terminate la chiamata in corso, appare il messaggio: "Ritorno alla chiamata in attesa?"

Si Premere per riprendere la chiamata in attesa.

No Premere per terminare la chiamata in attesa.

2 Conferenza

Menu Premere e scegliere **Conferenza**.

Nella comunicazione viene collegato anche l'utente in attesa (ad una conferenza possono partecipare fino a 5 persone).

3 Terminare la chiamata



Premere per terminare tutte le chiamate.

Può darsi che non tutte le funzioni vengano supportate dall'operatore di rete.

Menù in conversazione

Le seguenti funzioni si possono utilizzare soltanto in conversazione.



Aprire il menù e scegliere la funzione desiderata.

Regolaz. Volume
Microfono Off
Conferenza
Ch. in Attesa
Tempo/Tariffe
Invia Toni DTMF
Inoltro
MENU PRINCIPALE
Stato Chiamata

Regolaz. Volume



Con il tasto softkey sinistro o con quello laterale si può regolare il volume dell'auricolare.

Se viene utilizzato il kit per uso veicolare Comfort, questa regolazione non influisce sulla normale impostazione.

Microfono Off

Potete attivare o disattivare il microfono. Se disattivato, il vostro interlocutore non può sentire.

Conferenza (v. pag. 20)

Ch. in Attesa

La chiamata in corso viene messa in attesa.

Tempo/Tariffe

Durante la conversazione vengono visualizzati la durata e (se impostato, v. pag. 53) gli addebiti sommati.

Invia Toni DTMF

Per controllare una segreteria telefonica o altri apparecchi, si possono trasmettere codici di controllo (cifre).

Dalla rubrica

Chiamare l'apparecchio,



aprire il menù e scegliere **Invia Toni DTMF**.



Aprire la rubrica e scegliere il nome del codice di controllo.

Inserimento manuale

Dopo aver chiamato l'apparecchio.



OK Inserire il codice di controllo.

Inoltro

Il primo interlocutore viene collegato con il secondo. Per voi sono terminate entrambe le chiamate. Non tutti gli operatori di rete supportano questo servizio.

MENU PRINCIPALE

Per passare rapidamente ad altri menù per controllare p.e. un messaggio (v. anche pag. 23).

Stato Chiamata

Vengono elencate tutte le chiamate in attesa in attesa e quelle attive (p.e. utenti di una conferenza).

Questa funzione consente di:

- registrare una conversazione - adeguata quando vi comunicano un numero di telefono o un indirizzo;
- registrare un appunto da ricordare o da comunicare ad altri;
- aggiungere un appunto ad un promemoria nella rispettiva agenda;
- registrare un messaggio da trasmettere ad un chiamante (vedi p.e. "Risposta personale", pag. 67).

Registrazione



Tenere premuto il tasto memo sul lato destro del telefono per la durata della registrazione.

Dopo un breve segnale acustico, viene avviata la registrazione.

Lasciando il tasto si interrompe la registrazione.



Un segnale acustico avvisa che la memoria sta per esaurirsi. La durata massima di registrazione è di 20 secondi.

Pausa di registrazione



Lasciando il tasto memo si ferma la registrazione, ripremendolo (nell'arco di 10 secondi) si continua.

Una pausa di oltre 10 secondi termina la registrazione.

Se la memoria è piena, una nuova memo sovrincide quella presente.

Tasti softkey

Invece dei tasti laterali potete utilizzare quelli softkey.

Ascolto



Premere brevemente il tasto Memo.

Durante una conversazione, il testo registrato può essere ascoltato anche dal vostro interlocutore.

Menù principale

Dal menù principale potete accedere alle funzioni importanti e alle impostazioni del telefono. Per aprirlo basta premere il tasto softkey destro quando il telefono è in stand by:

Menu Aprire il menù.

Nel menù principale sono contenute le seguenti funzioni:

Guida in Linea (istruzioni d'uso)
(Servizi SIM)
(Internet)
Extra&Giochi
Messaggi
Liste
Contesti
Audio
TempoTariffe
Inoltro
Impostazioni

Tutti i punti del menù aprono a loro volta un sottomenù nel quale si può scegliere la funzione desiderata.



Premere brevemente per tornare al livello del menù precedente.

Premere a lungo per tornare in stand by (v. pag. 8).

Impostaz. Menu

Per facilitare l'uso del telefono ai meno esperti, il menù principale può essere ridotto alle funzioni essenziali (v. anche pag. 56).

Menu → **Impostazioni** → **Impostaz. Menu**

Servizi SIM (opzione)

Con la scheda SIM, il vostro operatore può offrire applicazioni speciali come homebanking, borsa valori ecc.

Se avete richiesto uno di questi servizi, il suo nome appare come prima voce del menù o sul tasto softkey sinistro.



Simbolo del servizio SIM.

Se ci sono più applicazioni, esse vengono visualizzate nel menù "Servizi SIM".

Menu → **Servizi SIM**

Tramite i servizi SIM, nel vostro telefono, possono essere integrati ampliamenti futuri offerti dal vostro operatore di rete. Per ulteriori informazioni rivolgetevi a quest'ultimo.

Internet (variabile)

Accesso rapido ad un browser di Internet dal menù principale. Per una descrizione più dettagliata v. pag. 24.

È possibile che il vostro operatore di rete abbia programmato questo punto del menù con un'altra funzione.

Extra&Giochi contiene le funzioni:

Internet
Calendario
Appuntamenti
Calcolatrice
Cambio Valuta
Bigl. Da Visita
Giochi
Cronometro

Internet

Il vostro terminale è abilitato per accedere ai servizi WAP. La modalità di fornitura di tali servizi può dipendere dall'Operatore e si prega quindi di verificare la effettiva compatibilità dell'accesso ai servizi con il proprio Operatore.

Date le ridotte dimensioni di display del terminale, le pagine Internet richiedono una particolare formattazione per visualizzare in maniera corretta le informazioni in esse contenute. Per tale motivo quindi non tutte le informazioni presenti nei normali siti Internet (immagini, animazioni ...) potrebbero essere visualizzate sul display come di consueto. Si prega di verificare con il proprio Gestore le modalità di formattazione.

Impostazioni

I parametri di configurazione per l'accesso ai servizi potrebbero essere già stati inseriti all'interno del terminale. In caso contrario si prega di contattare il proprio Operatore.

Utilizzo del Softkey destro

Il tasto softkey destro può offrire fino a tre differenti funzioni, che vengono visualizzate premendo l'estremità destra.



Premere per visualizzare la funzione successiva.



Premere per scegliere.

Esempi di funzione:



Accedere alla pagina Internet (durante connessione).



Selezionare dalla lista.



Selez. un sottomenù.



Selez. il menù "Browser".

Accesso ad Internet

Menu → Extra&Giochi → Internet

Se non ci sono siti memorizzati di una sessione precedente, richiamando la funzione appare quanto segue:



Scelta dal menù tramite scorrimento o numero.




Premere.

Nota Bene: durante la connessione il profilo di tariffazione e gli addebiti potrebbero variare.

 Online,  Offline

L'indicazione di Online/Offline appare in alto a destra nel display.

 Premere più volte per cambiare la visualizzazione: riga del titolo, barre di scorrimento, tasti softkey, vengono cancellati.

Menu Browser



Premere fino a che non appare **@Menu**.



Aprire il menù browser.

Homepage

È il primo sito Internet WAP che viene aperto dopo essersi collegati (evtl. definito/preimpostato dall'operatore di rete).

favoriti

Visualizzazione dei vostri nove siti WAP preferiti per il richiamo rapido.

favoriti

Emissione di una lista. Selezionare una riga (evtl. vuota).



Premere fino a che non appare

Menu

Cambia

Scegliere per cambiare o inserire la voce.

Cancella

Scegliere per cancellare la voce attuale.

Navigation

Indirizzo

Possibilità di inserimento di un indirizzo Internet per richiamarlo direttamente.

Mostra URL

(Uniform Ressource Locator)
Visualizzare l'indirizzo Internet al momento visitato.

BrowserReset

Il browser viene resettato e i siti memorizzati vengono cancellati.

Disconnettersi

Per terminare il collegamento dati in corso.

Profili

A seconda dell'operatore di rete, possono essere creati fino a 5 profili (v. pagina successiva).

Servizi

Canali

Caricare siti WAP nel telefono e consultare poi offline.

Outbox

Vi si possono p.e. inserire email da inviare in un secondo momento (dipende dall'operatore di rete).

Phone.com

Visualizzazione della versione del browser.



Per terminare il collegamento con Internet.

Caratteri speciali

(come nell'editore di testo SMS)



premere 3 volte per /



premere 3 volte per @



premere 4 volte per . (punto)

Profili

I 5 profili di accesso possono essere da voi impostati e modificati. La procedura di input e l'uso delle funzioni può variare da operatore a operatore.

Impostare i profili

Per impostare un profilo, procedere come segue:



Aprire il menù browser.



Scegliere e confermare con **OK**.



Scegliere un profilo e confermare con **OK**.



Scegliere e confermare con **OK**.

Una volta eseguita l'operazione, per uscire dalla lista:



premere brevemente.

I dati da inserire nella lista successiva, li potete avere dal vostro operatore di rete.

Richiamare le funzioni di input secondo l'ordine e confermare con **OK**:

Nome Profilo

Al profilo potete assegnare un altro nome.

Nr. Connessione

Input del numero di selezione del nodo.

Tipo Chiamata

Scelta se ISDN (V.110) o analogico (V.32).

Log-in name

Input del nome dell'utente.

Password

Input della password.

Indirizzo IP

Input dell'indirizzo IP.

Porta

Input del gateway.

Homepage

Input della pagina iniziale (vedi anche **Navigation** nel menù browser).

Linger-Time

Premere ed inserire il tempo oltre il quale la connessione viene terminata.

Attivare

Attivare un profilo impostato.

Profil1.5 Scegliere il profilo desiderato e confermare con

Scegli.

* Evidenzia il profilo attivato.

Crittografia

Per garantire uno scambio di dati sicuro, potete cifrare determinati siti.

Verif. Chiave

Controllare la chiave esistente.

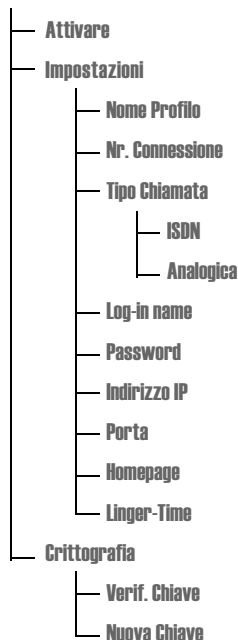
Nuova Chiave

Richiedere una nuova chiave all'operatore di rete.

Il punto del menù **Crittografia** appare solo se ci sono profili attivati.

Schema della struttura delle impostazioni dei profili:

Profilo 1...Profilo 5



Tasto della rubrica



Durante una sessione WAP si può aprire un menù:

Agg. Bookmark



Il sito online attuale può essere aggiunto come nuovo segnalibro.

Homepage

Vedi Menu Browser.

favoriti

Vedi Menu Browser.

Il vostro browser di Internet è dato in licenza da:



Calendario

Menu → Extra&Giochi → Calendario

Il calendario contiene quanto segue

- mesi
- settimane
- giorni

Per una corretta funzione del calendario è necessario impostare la data e l'ora, vedi pag. 64.

Mese



Scorrere i giorni, le settimane o i mesi, a seconda di cosa è visualizzato.



Il giorno selezionato viene visualizzato. Si possono creare o modificare voci/appuntamenti (vedi "Appuntamenti", pag. 30).

Funzioni del calendario

Evidenziare il giorno desiderato.

14

Il giorno scelto appare in negativo.

23

I giorni contenenti voci appaiono in neretto.



Visualizzazione del giorno,



della settimana,



del mese.

G21

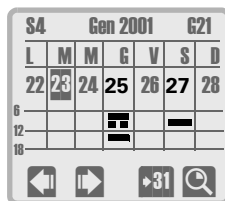
Visualizzazione del giorno corrente (1-366).

S4

Visualizzazione della settimana corrente (1 - 53).

Disposizione dei giorni da sinistra a destra (da lunedì a domenica).

Settimana



Scorrere i giorni.



Appare il giorno scelto.



Un appuntamento.



Più appuntamenti.

La visualizzazione degli appuntamenti è suddivisa per ogni colonna in due fasce di sei ore ognuna (mattina + pomeriggio).

Appuntamenti

Menu → Extra&Giochi → Appuntamenti

Nella lista dei promemoria potete registrare più appuntamenti per ogni giorno. Allo scadere di uno di essi, viene emesso un segnale acustico (Impostare l'ora, v. pag. 64).



Inserire un nuovo appuntamento



Scegliere **<AggiungiNuovo>**.

Scegli

Premere.



Modificare la data e l'ora.



Premere solo se volete impostare promemoria con segnalazione ricorrente.



Scegliere il tipo:
Data, Giornaliero, Settimanale, Mensile, Annuale

Scegli

Confermare.

OK

Il tipo **Memo** appare automaticamente.

Cambia

Premere per scegliere un altro tipo o per inserire un breve testo.

Tipi di promemoria



Memo

Breve appunto (max. 16 caratteri).



Chiamare

Inserire un nr. di telefono o sceglierlo dalla ☎. Apparirà alla segnalazione.



Meeting



Compleanno



Voice Memo

Registrazione v. pag. 22.

Scegli

Per inserire un breve appunto.

OK

Salvare il promemoria.

Info



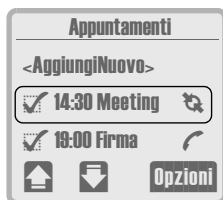
Significa che è attivato un promemoria.

- Si possono registrare fino a 30 promemoria.
- La segnalazione avviene anche a telefono spento. Spegnerla premendo un tasto qualsiasi. Con **Pausa** si rimanda la segnalazione di 5 minuti.
- Impostazione: segnalazione acustica, v. pag. 51.
- Impostazione: ora, v. pag. 64.
- Tutti i promemoria possono essere impostati sia con **Appuntamenti** che con **Calendario**.



Attenzione se siete in aereo poiché i promemoria vengono segnalati anche se il telefono è spento.

Modificare il promemoria



Scegliere il promemoria desiderato.



Appare il seguente menù.

Visualizza Voce
Attivare Promem./Disattiva Promem.
Cancella Voce
Cambiare Promem.
Cancellare Lista
Inv. come Testo
Inviare con IrDA
Stampa con IrDA

Visualizza Voce

Appare il promemoria scelto.

Attivare Promem./Disattiva Promem.

Un promemoria disattivato può essere riattivato e viceversa.

Cancella Voce

Per cancellare dalla lista e dal calendario un promemoria impostato.

Cambiare Promem.

Vedi "Inserire nuovo appuntamento", pag. 30.

Cancellare Lista

Vengono cancellati tutti i promemoria impostati.

Inv. come Testo

Per inviare i dati del promemoria come messaggio di testo.

Inviare con IrDA

Il promemoria viene trasmesso ad un altro telefono o al PC con la porta ad infrarossi.


Stampa con IrDA

Il promemoria viene trasmesso ad una stampante compatibile tramite porta ad infrarossi.

Calcolatrice

Menu → **Extra&Giochi** →
Calcolatrice



Inserire il primo numero
( per i decimali).



Premere il tasto softkey
sinistro fino a scegliere il
tipo di operazione deside-
rato.



Inserire l'altro numero.



Appare il risultato.

Funzioni supplementari



Cambio del segno + e - .



Conversione in percentua-
le



Per memorizzare il nume-
ro visualizzato.



Per richiamare il numero
memorizzato.



Esponente (ad una cifra).

Info



Corrisponde al tasto softkey =



Corrisponde al tasto softkey *

Cambio Valuta

Menu → Extra&Giochi → Cambio Valuta

Con il convertitore di valuta potete calcolare tutte le combinazioni da tre cambi diversi.


Registrare una nuova coppia di cambi


Prima di utilizzare questa funzione vanno impostati valute e cambi (max. 3).


Se non sono ancora registrare coppie di cambio:

Propria in Estera Premere.

Scegli Premere.

 / **OK** Inserire la sigla della propria valuta, p.e. LIT.

 / **OK** Inserire la sigla della valuta straniera, p.e. € (Euro).

 / **OK** Inserire i relativi cambi, p.e. LIT = 1936.27 e poi € = 1.

OK Confermare.

Se è già registrata una coppia di cambio:

Scegli premere.

Scegliere quindi il punto del menù <Aggiungi Nuovo> come descritto in "Modificare i cambi valuta".

Modificare i cambi valuta



Scegliere dalla lista la coppia di cambio desiderata:

Scegli

Premere per aprire il seguente menù.

Convertire
Aggiungi Nuovo
Modifica Voce
Cancella Voce

Convertire



Inserire l'importo da convertire.



Avviare la conversione.

Ripeti

Premere per inserire un altro importo.

Aggiungi Nuovo



OK Inserire nuove valute e cambi.

Modifica Voce



OK Modificare per adattare p.e. i cambi. Procedere come descritto in "Registrare una nuova coppia di cambi".

Cancella Voce

Scegliere per cancellare la voce.

Bigl. Da Visita

Menu → Extra&Giochi → Bigl. Da Visita

Potete creare un vostro biglietto da visita ed inviarlo tramite SMS come messaggio o trasmetterlo con la porta ad infrarossi ad altri GSM (muniti di IrDA) o ad un PC o stampante compatibile.

Se dovete ancora creare un biglietto da visita, va inserito quanto segue.



I dati vanno inseriti secondo il seguente schema:

<Nome>
<Cognome>
<Società>
<email (Ufficio)>
<Telefono>
<Città>
<CAP>
<Via>

Info

- Contenuto e sequenza dei biglietti da visita, corrispondono allo standard internazionale (vCard).
- Quando viene inviato un biglietto da visita, non dimenticare che con gli SMS, non si possono trasmettere oltre 160 caratteri.

Menù del biglietto da visita

Opzioni

Premere per aprire il seguente menù:

Inv. come Testo
Inviare con IrDA
Stampa con IrDA
Modificare Testo

Inv. come Testo

Per inviare come messaggio SMS (v. pag. 44).

Inviare con IrDA

Per trasmettere il biglietto da visita ad un altro telefono o ad un PC con la porta a infrarossi.

Stampa con IrDA

Per trasmettere il biglietto da visita ad una stampante con la porta ad infrarossi.

Modificare Testo

Procedere come nel caso di un nuovo biglietto da visita.

Giochi

Menu → Extra&Giochi → Giochi:

Wayout
Reversi
Vinci 4
Campo Minato

Wayout

Trovare l'uscita di un labirinto in rappresentazione 3D.

Opzioni Per avere suggerimenti sul gioco, leggere l'highscore e impostare il grado di difficoltà.

Start Per avviare il gioco.

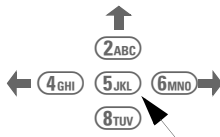
Reversi

Tentare di avere più gettoni possibili "bloccando" quelli degli altri.

Opzioni Per avere suggerimenti sul gioco, determinare chi inizia e impostare il grado di difficoltà.

Start Per avviare il gioco.

Navigazione per Wayout e Reversi:



↓ Per mettere in Reversi
Panoramica in Wayout

Vinci 4

Gettare i gettoni in un campo dall'alto. Lo scopo è quello di allinearne 4 in fila (orizzontale, verticale, diagonale).

Opzioni Per avere suggerimenti sul gioco, determinare chi inizia e impostare il grado di difficoltà.

Start Per avviare il gioco.

Navigazione:



↓ Per gettare il gettone

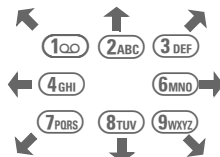
Campo Minato

Trovare tutti campi senza mine.

Opzioni Per avere suggerimenti sul gioco, impostare la griglia e leggere l'highscore.

Start Per avviare il gioco.

Navigazione:



Cifra Indica il numero di mine sui campi vicini.

* Δ Scopre il campo.

-o Marcare la superficie ritenuta minata.

0 + , 5 JKL Scoprire, se il numero di mine è uguale a quello delle marcature.

Cronometro

Menu → Extra&Giochi → Cronometro

Appare il seguente menù:

Sveglia
Cronometro
Countdown

Sveglia

Se il telefono è acceso, all'ora impostata viene emessa una segnalazione acustica.

Attivare, disattivare

L'impostazione si effettua come descritto in "Appuntamenti", pag. 30.

- Impostazione: segnalazione acustica, v. pag. 51.
- Impostazione: ora, v. pag. 64.

Cronometro

Visualizzazione del tempo fino ai centesimi di secondo.



Start/Stop del cronometro (anche con il tasto laterale destro).



Indicazione del tempo intermedio (anche con il tasto laterale sinistro). L'ultimo resta memorizzato.



Azzerare.



Premere per visualizzare le seguenti funzioni:

Salvare Voce

La voce può essere munita di un commento e salvata.

Modifica Voce

Per modificare il commento.

Cancella Voce

Per cancellare la voce.

ListaEventiCronom

Appare una lista con la rispettiva data di registrazione.

Cancellare Lista

Per cancellare la lista.

Countdown

Il tempo impostato inizia a scorrere e a tre secondi dalla scadenza viene emessa una segnalazione acustica. Alla fine ne viene emessa una speciale.



Per impostare il tempo.



Avviare il conteggio.

Con il vostro telefono potete ricevere e inviare brevi messaggi di testo (SMS), nonché ricevere messaggi vocali e servizi di informazione.

L' **utilizzo del "T9"** vi consente di scrivere testi più lunghi con la semplice pressione di pochi tasti (v. pag. 40).

Leggere nuovi messaggi



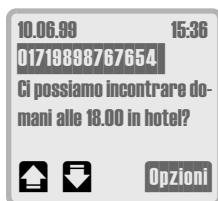
Indica la presenza di nuovi messaggi.



 Premere.

Appare il messaggio.

- 1^a riga: data e ora
2^a riga: nr. di telefono/nome del mittente
3^a riga: testo del messaggio



 Scorrere.

Cancellare il messaggio

Alla fine di un messaggio, vi verrà richiesto se volete cancellarlo.

Si consiglia di farlo, perché la memoria della SIM è limitata e si esaurisce alla svelta. Se essa è esaurita, ...



... questo simbolo lampeggia e **non** possono essere più ricevuti messaggi.

Leggere i messaggi vecchi

I messaggi memorizzati si possono richiamare e leggere dalla lista Entranti o Uscenti (v. pag. 43).

Info

Opzioni

Accesso al menù dei messaggi contenente altre funzioni (v. pag. 43).



Scorrere pagina per pagina con i tasti laterali sinistri del telefono.

- Un nr. di telefono/nome rappresentato in negativo può



essere registrato nella rubrica



essere chiamato.

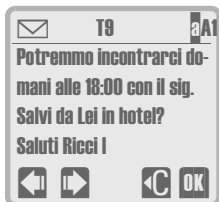
- I messaggi nuovi possono apparire sul display anche al momento della ricezione (dipende dalla rete).

Scrivere un messaggio

Menu → **Messaggi** → **Scrivi Mess.**
→ **Scrivi Nuovo**



Scrivere il messaggio
(v. pag. 40).



Aprire il menù di testo.

Scegliere **Text senden**.

Inserire il numero di telefono



Inserire il numero di telefono o sceglierlo dalla rubrica.

Inviare



Il messaggio viene trasmesso al centro servizi per essere inviato. Se il numero del centro servizi non è memorizzato (p. 44), deve essere inserito ad ogni nuovo invio.

Impostare Tipo Messaggio/Tempo Validità

Con l'opzione **Scelta Manuale** potete cambiare il tipo di messaggio o la validità prima di ogni trasmissione (v. pag. 44).

Menù di testo

Il menù di testo mette a disposizione altre funzioni:

Invia Testo
Salva Testo
T9 Text Input
Lingua T9
Info T9
Inserisci Riga
Cancella Testo
Inserisci Immagine
Stampa con IrDA

Invia Testo

Inserire il numero di telefono del destinatario o sceglierlo dalla rubrica e inviare quindi il messaggio.

Salva Testo

Il testo viene memorizzato.

T9 Text Input

Attivare o disattivare l'immissione intelligente del testo (v. anche pag. 40).

Lingua T9

Scegliere la lingua nella quale volete scrivere il messaggio.

Info T9

Informazioni sull'uso.

Inserisci Riga

Per aggiungere una nuova riga.

Cancella Testo

Per cancellare l'intero testo; l'editore viene di nuovo visualizzato con il campo di testo vuoto.

InserireImmagine

Il testo del messaggio può essere completato con dei simboli, che vengono visualizzati solo su telefoni che supportano questa funzione.

Stampa con IrDA

Per trasmettere il messaggio ad una stampante compatibile tramite porta ad infrarossi.

Scrivere testi con "T9"

"T9" consente di scrivere parole con la semplice pressione di pochi tasti. Confrontando la digitazione effettuata con un ampio vocabolario, T9 riconosce la parola corretta. Se tramite una combinazione di tasti possono essere generate più parole, T9 sceglie quella più in uso e visualizza una lista con le alternative possibili.

Scrivere il testo



Inserire la parola desiderata, **premendo** rispettivamente **una volta** il tasto dove è contenuta la lettera corrispondente p.e. per "alle":

(2) ABC (5) JKL (5) JKL (3) DEF

Dato che durante l'immissione la visualizzazione cambia, scrivere la parola completa senza dare importanza al display.

La conversione di caratteri specifici di una lingua, p.e. à, viene effettuata da T9. Inserire quindi il normale carattere, in questo caso la a.

Una volta scritta la parola, controllare sul display se è quella desiderata. Se è così terminare la parola, in caso contrario correggerla:

Terminare la parola

(100)

Inserire lo spazio.

(0 +)

Premere più volte per inserire il punto o la virgola.



Spostare il cursore a destra.

Correggere

(123)

Premere. Può darsi che sul display appaia un'altra parola possibile.

Sul margine inferiore del display appare fra [] il numero progressivo della proposta alternativa e il numero di quella scelta è evidenziato.

Se non vengono effettuate immissioni, la parola visualizzata viene inserita nel testo.

(123)

Premere per scorrere la lista delle proposte alternative.

Alla fine della lista appare **manuale** che può essere selezionato per inserire manualmente la parola desiderata che verrà aggiunta automaticamente al vocabolario.

Le parole scritte con T9, possono essere corrette anche in un secondo momento:



Scorrere a sinistra/destra di parola in parola, fino ad evidenziare quella da correggere.



Premere per aprire la lista delle proposte alternative.

Impostare la lingua T9

Per poter utilizzare la funzionalità T9, va impostata la lingua nella quale scrivere il testo del messaggio:

Menu → **Messaggi** → **Scrivi Mess.**

→ **Scrivi Nuovo**



Premere prima di iniziare a scrivere il testo.

Scegliere **T9 Sprache** e impostare la lingua.

Attivare/disattivare T9

Menu → **Messaggi** → **Scrivi Mess.**

→ **Scrivi Nuovo**



Premere prima di iniziare a scrivere il testo.

Scegliere **T9 Text Input** per attivare o disattivare T9.

T9 può anche essere attivato o disattivato temporaneamente. Questa impostazione resta attiva fino a che non siete usciti dall'editore di testo per la scrittura di messaggi:



Premere a lungo per attivare o disattivare T9.

Info



Nel modo T9 il cursore si sposta di parola in parola.



Cambiare tre lettere maiuscole e minuscole.

Premere a lungo per uscire temporaneamente da T9



Cambiare tra numeri e lettere.



Spazio per terminare la parola.

Punteggiatura Smart

Se in una parola viene inserito un punto con **(0+)** esso serve come segnaposto per un segno di separazione che verrà assegnato da T9 in caso di immissione di altri caratteri. Se per esempio viene inserito

(4GHI 3DEF 4GHI 8TUV 0+ 7PQRS)

il punto viene automaticamente trasformato in un ' e viene formata la parola "geht's". Uno spazio (**(1ao)**) dopo **(0+)** chiude la parola ("geht.").

Caratteri speciali

Premere il tasto fino a che non appaia il carattere desiderato.

(1ao) Spazio **1 € £ \$ ¥**

(0+) . + 0 - . , : ?
¿ ! " ' ; _

(*) A - a * / () < = >
% □

(#) A - 1 # @ & § Γ Δ θ
Λ Ξ Π Σ Φ Ψ Ω

T9 Text Input è un marchio registrato e una tecnologia brevettata di Tegic Communication, Inc.

Messaggi predefiniti

Il vostro telefono contiene messaggi predefiniti da completare soltanto con l'ora e la data.

In stand by:

Menu → **Messaggi** → **Scrivi Mess.** e scegliere la funzione desiderata:

Scrivi Nuovo (v. pag. 38)
In ritardo
Appuntamento
Anniversario

Il cursore si trova nel primo punto di immissione, nell'esempio "di".




Completare il testo.

Passare al prossimo punto

Inserire il numero di telefono o sceglierlo dalla rubrica.

Info

- L'avvenuto invio del messaggio viene confermato dal display con "Messaggio inviato". Il messaggio viene memorizzato nella lista Uscenti dalla quale può essere richiamato e letto.
- "Messaggio inviato" significa che è avvenuta la trasmissione al centro servizi, il quale, a sua volta, tenta di inoltrarlo a destinazione entro un determinato lasso di tempo (vedi "Tempo Validità", pag. 44).
- Se il messaggio non è stato inviato, si può riprovare. Se va male anche questo tentativo, controllare che il numero del centro servizi sia quello giusto, v. pag. 44.
-  può essere utilizzato al posto di **Inviare**.
- I messaggi possono essere elaborati anche con un PC (vedi "SoftDataLink 3.0", pag. 74).
- I messaggi ricevuti possono essere modificati (vedi "Cambia Messaggio", pag. 43) e memorizzati o inviati come "propri".

Inoltrare un messaggio

Con il messaggio visualizzato sul display:



premere (se non si conoscono numeri evidenziati).



inserire il numero di telefono o sceglierlo dalla rubrica.



OK / **Inviare** Premere.

Entranti / Uscenti

I vostri messaggi vengono salvati nella lista dei messaggi in entrata e in uscita. Sotto la rispettiva funzione viene visualizzato il numero dei messaggi memorizzati. Essi possono essere letti, modificati e riutilizzati.

Menu → **Messaggi** → **LeggiMess3 /3**
oppure **PropriMes3 /3**



Scorrere e leggere quello desiderato.



Premere



Con i tasti laterali sinistri del telefono si può scorrere pagina per pagina.

Simboli dei messaggi in:

Entranti:



Messaggio letto.



Messaggio non letto.

Uscenti:



Non trasmesso.



Trasmesso.

Menù dei messaggi

Sul display appare un messaggio.

Opzioni

Scegliere la funzione.

Risposta (solo entrata)

Canc. Messaggio

Cambia Messaggio

Invio Messaggio

Stampa con IrDA

Capacità

Stato Consegna (solo uscita)

Risposta

**Scrivi Mess., Modificare Testo,
La Risposta è SI/La Risposta è NO,
Prego Richiamare, Sono in ritardo**

Il testo di un messaggio ricevuto può essere modificato, completato o trasformato con uno dei testi di risposta predefiniti.

Canc. Messaggio

Per cancellare il messaggio.

Cambia Messaggio

Il messaggio viene emesso nell'editore per essere modificato.

Invio Messaggio

Inserire il numero di telefono o sceglierlo dalla rubrica e inviare.

Stampa con IrDA

Per trasmettere il messaggio ad una stampante compatibile tramite la porta ad infrarossi.

Capacità

Visualizzazione del numero massimo e dei messaggi già memorizzati.

Stato Consegna

Richiesta di un rapporto sui messaggi trasmessi.

Invio biglietto da visita

Menu → **Messaggi** → **Invia Bigl.Visita**



Inserire il numero di telefono o selezionarlo dalla rubrica e trasmetterlo come un normale messaggio. Per creare il biglietto da visita, v. pag. 34.

Un messaggio SMS può contenere fino a 160 caratteri.

Configurazione

In questo punto potete inserire il nr. di tel. del centro servizi ed eseguire altre impostazioni.

Menu → **Messaggi** → **Configurazione**
e scegliere la funzione.

Centro Servizi
Tipo Messaggio
Tempo Validità
Stato Consegna
Risposta

Centro Servizi

Immissione o modifica del nr. di tel. del centro servizi come comunicato dal vostro operatore.

Tipo Messaggio

Scelta di un tipo di messaggio per l'invio a speciali terminali. Ai diversi tipi (p.e. email) potrebbero essere associati diversi nr. di telefono del centro di servizi. Rivolgetevi all'operatore di rete.

Una volta richiamata la funzione, sul display appare la configurazione attuale. Per modificarla:

Cambia

Scegliere il tipo desiderato:

Scelta Manuale
Testo Standard
Telex
Fax
E-Mail
X400
Nuovo

Scelta Manuale (preimpostato)

Il tipo di messaggio va riconfermato prima di ogni trasmissione.

Testo Standard

Tutti i messaggi vengono trasmessi come normali messaggi SMS.

Telex, Fax, E-Mail, X400

Varianti di messaggio speciali.

Nuovo

Il numero di codice va richiesto all'operatore.

Tempo Validità

Scelta del tempo per la durata del quale il centro servizi tenta di trasmettere il messaggio:

Scelta Manuale, 1 Ora, 12 Ore,
1 Giorno, 1 Settimana, Massimo, Nuovo.

Stato Consegna

Viene confermato se un messaggio è stato trasferito o no. Questo servizio potrebbe comportare dei costi.

Risposta

La risposta al vostro messaggio viene svolta dal centro servizi (informazioni presso il gestore di rete).

Segreteria Tel.



Il centro servizi vi mette a disposizione una segreteria telefonica esterna (mailbox). Chiamate alle quali non volete o non potete rispondere, vengono inoltrate alla mailbox, dove il chiamante può lasciare un messaggio.

Questo servizio potrebbe essere già contenuto nell'offerta dell'operatore di rete, altrimenti dovete richiederlo ed eseguire le impostazioni manualmente.

Le funzioni descritte qui a seguito possono variare da operatore a operatore.

Impostare la segreteria

L'operatore vi fornisce due numeri di telefono da utilizzare come segue:

1 Numero di telefono della segreteria

È il numero che serve per chiamare la segreteria ed ascoltare i messaggi registrati. Per impostarlo:

Menu → **Messaggi** → **Segreteria Tel.**



/ Inserire il nr. di telefono o sceglierlo dalla rubrica.



Confermare.

2 Numero di inoltro alla segreteria

È il numero della segreteria al quale vengono inoltrate le chiamate.

L'inoltro va sempre impostato con una condizione (v. pag. 54), la più frequente delle quali è "Senza risposta" descritta qui a seguito come esempio. Per impostare:

Menu → **Inoltro** → **Senza Risposta** → **Imposta**



Inserire il numero.



Segnalazione alla rete dell'inoltro verso la segreteria. Dopo alcuni secondi viene confermata l'avvenuta attivazione del servizio.

Ascoltare la segreteria

La presenza di nuovi messaggi può essere segnalata come segue:



Appare sul display (incl. segnale acustico).



Chiamare la segreteria e ascoltare i messaggi.

oppure



Appare sul display (incl. segnale acustico).



Un messaggio di testo vi avvisa che sono presenti nuovi messaggi.

Chiamate la segreteria telefonica.

oppure

Venite chiamati e avvisati da un annuncio automatico.

Info



Programmare il numero della segreteria su questo tasto (vedi "Tasti numerici", pag. 18).

- Se siete fuori dalla vostra rete, può darsi che vada selezionato un altro numero di segreteria.
- Se per ascoltare la mailbox c'è bisogno di una password (composta da cifre), la potete registrare nella rubrica insieme al numero di telefono (v. pag. 16).

Messaggi locali



Alcuni operatori di rete offrono servizi d'informazione per aree locali (canali d'informazione), come p.e. le previsioni del tempo e del traffico. Gli argomenti offerti variano da operatore a operatore.

Se tale servizio è attivato, riceverete messaggi sull'argomento scelto dalla vostra "Lista argomenti".

Menu → **Messaggi** → **Mess. Locale**

Visual. M.Locale
Leggi Nuovo CB
Lista Argomenti
Display Autom.
Lista Argomenti
Lingua

Visual. M.Locale

Potete attivare o disattivare il servizio CB. Se esso è attivato, l'autonomia del telefono si riduce.

Leggi Nuovo CB

Vengono visualizzati tutti i messaggi CB non ancora letti (rappresentazione a intero display, scorrere con i tasti laterali).

Imp.Argomento

In questa lista personale si possono registrare 5 argomenti che potete o scegliere dal rispettivo indice (v. pag. 48) o inserire voi stessi con nomi e numero di canale. A seconda della scheda SIM, sono possibili anche ulteriori numeri di canale senza nomi.

Nuovo argomento

Scegliere **<Nuovo Argom.>**

- Se non è presente l'indice degli argomenti (v. pag. 48),



OK inserire l'argomento con il numero di canale.



Premere.

- L'indice degli argomenti è stato appena trasmesso



scegliere l'argomento.



Premere.

Scelta della lista

Nella lista degli argomenti potete cambiare le voci.



Scegliere l'argomento.



Opzioni Scegliere la funzione desiderata.

Visual. Arg.

Se presente, viene visualizzato un messaggio sull'argomento scelto.

Attiva Argomento/Disattiva Argom.

Cambia Argom.

Potete modificare il nome e il numero di canale.

Cancella Argom.

Dopo una richiesta di conferma, l'argomento viene cancellato dalla lista.

Visualizza ID

Viene visualizzato il numero di canale.

Display Autom.

I messaggi CB vengono visualizzati in stand by, i testi lunghi vengono scorsi automaticamente.

 / **Leggi CB** Premere.

Passa alla “rappresentazione dell’intera pagina”.

La visualizzazione automatica può essere impostata o disattivata del tutto per tutti i messaggi o solo per quelli nuovi.

Può anche essere impostato un segnale acustico (v. pag. 51).

Lista Argomenti

Viene visualizzata una lista di scelta degli argomenti attualmente disponibili nella vostra rete.

Se non appare niente potete inserire le ID anche manualmente (v. pag. 47). Rivolgersi all’operatore di rete.

Lingua

I messaggi locali vengono ricevuti solo nella lista impostata. Con “Tutte le Lingue” si ricevono in tutte le lingue disponibili.

Info

Indicazioni sul display



Argomento attivato.



Argomento disattivato.



Presenza di nuovi messaggi sull’argomento.



Messaggi sull’argomento già letti.

I numeri telefonici rappresentati in negativo possono



essere selezionati



registrati nella rubrica.

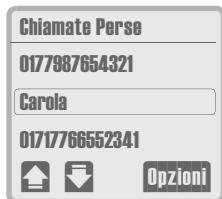
Il telefono salva i numeri delle ultime chiamate che possono essere poi ri-selezionati.

Menu → **Liste**,
e scegliere quindi

Chiamate Perse
Chiam. Ricevute
Ch. in Uscita
Promem.Scaduti



Scorrere e scegliere il numero dalla lista.



Premere per avviare la selezione del numero.

Chiamate Perse



I numeri delle chiamate alle quali non avete risposto vengono salvati e possono essere richiamati (se la rete supporta il servizio "Identificazione del chiamante"). Non dimenticate che il chiamante potrebbe anche aver lasciato un messaggio nella segreteria (v. pag. 45).

Chiam. Ricevute



Se la rete supporta il servizio "Identificazione del chiamante", il telefono memorizza i numeri delle chiamate alle quali avete risposto.

Ch. in Uscita

Accesso rapido agli ultimi numeri selezionati. Con il telefono in stand by:



premere questo tasto.

Menù della lista delle chiamate

Se è evidenziata una voce, potete aprire il menù della lista delle chiamate.

Opzioni

Scegliere la funzione desiderata:

Visualizza Voce
Modificare Nr.
Salvare Numero
Cancellare Lista

Visualizza Voce

Vengono visualizzati il nr. di telefono/ nome del chiamante e l'ora.

Modificare Nr.

Il numero di telefono può essere modificato e poi selezionato o registrato nella rubrica (v. pag. 12).

Salvare Numero

Il numero di telefono può essere registrato nella rubrica (se manca).

Cancellare Lista

Dopo una richiesta di conferma, viene cancellata l'intera lista.

Promem.Scaduti

I promemoria da voi ignorati, vengono elencati e possono essere visualizzati e modificati (v. anche pag. 30).

Potete salvare le impostazioni individuali di determinate funzioni in un profilo personale oppure di uno dei tre profili predefiniti.

Se p.e. il telefono viene utilizzato da diverse persone, ognuna di esse può attivare le sue impostazioni scegliendo il proprio profilo.

Menu → Scegliere **Contesti** e quindi il profilo desiderato:



Profili predefiniti

Avete la scelta tra le seguenti "situazioni":

Normale
Riunione
Strada



Scorrere e scegliere il profilo desiderato.

Opzioni

Appare il menù dei profili.

Profili personali

Per impostare il proprio profilo:



Scorrere fino a **<Leer>**

Opzioni

Appare il menù dei profili.

Menù dei profili

Attivare Profilo
Cambia Impostaz.
Rinomina

Attivare Profilo

Viene attivato il profilo scelto.

► Profilo attivato.

Cambia Impostaz.

Appare una lista delle funzioni impostabili:

Imp. Melodie	pag. 51
Volume	pag. 51
Suonerie	pag. 51
Vibrazione	pag. 51
Filtro Entranti	pag. 51
Toni di Servizio	pag. 52
Acustica Tasti	pag. 56
Menu Rapido	pag. 23
Caratteri Grossi	pag. 57
Tipo Immagine	pag. 57

Scegliere la funzione desiderata ed eseguire le impostazioni come di consueto. Dopo aver terminato l'impostazione tornate automaticamente alla lista di scelta.

Tutte le impostazioni vengono salvate nel profilo attuale.

Rinomina

Al profilo scelto può essere assegnato un nuovo nome (ad esclusione di quelli predefiniti).

Menu → Audio

e scegliere la funzione:

Imp. Melodie
Volume
Suonerie
Vibrazione
Filtro Entranti
Toni di Servizio
Record Melody

Imp. Melodie

La suoneria può essere accesa e spenta o ridotta a beep singolo.



Appare a display se la suoneria è spenta.



Accendere/spegnere la suoneria

Volume

Il volume può essere regolato diversamente per le diverse suonerie:

Qls. Chiamata
Ch.da nomi in 
Ch. da -VIP
Promemoria
Messaggio
Mess. Locale



Indicazione dei livelli del volume.

Qls. Chiamata

Se disponete di due numeri di telefono avere la seguente scelta:

Linea1 & Linea2
Linea 1
Linea 2

Suonerie

Con questa opzione si possono cambiare le melodie della suoneria (procedere come per il volume).

Si può scegliere tra diverse melodie oppure comporre una personale (v. pag. 52).

Vibrazione

Per non disturbare, la segnalazione acustica viene sostituita da una a vibrazione che può essere attivata anche in aggiunta alla suoneria normale (p.e. in un ambiente rumoroso).

Filtro Entranti



Acusticamente, vengono segnalate solo le chiamate i cui numeri sono contenuti nella rubrica normale o in quella VIP.

Le altre vengono segnalate solo sul display. Se non rispondete vengono inoltrate alla segreteria (se impostato l'inoltro, pag. 45).



Appare se la funzione è attivata.

Toni di Servizio

I seguenti toni di servizio e di avviso, possono essere attivati e disattivati:

**Qualsiasi
Acc./Spegnim.
Rete collegata
Avvisi
Fine del Menu**

Record Melody

Questa opzione consente di comporre una melodia personale e di utilizzarla come una di quelle normali (v. pag. 51).



I tasti da 1 a 7 corrispondono alle note DO, RE, MI, FA, SOL, LA, SI.



Riprodurre la melodia avanti e indietro.



Allungare le note.



Accorciare le note.



Ottava superiore.



Ottava inferiore.



Inserire una pausa.



Le ottave vengono regolate con il tasto laterale sinistro del telefono:

Tasto superiore: più alta
Tasto inferiore: più bassa

Opzioni

Il menù contiene altre funzioni come p. e.

Ascolto Melodia, Salvare Melodia, Inserire Nota, Cancellare Nota ecc.

Durante la conversazione potete visualizzare gli addebiti e la durata della chiamata, nonché impostare un limite di unità per le chiamate uscenti.

Menu → **TempoTariffe**
e scegliere la funzione:

Addebiti
Tempo&Tariffe

Addebiti



Una volta effettuate le impostazioni (vedi sotto), potete visualizzare i dati delle seguenti chiamate:

Ultima Ch.
Qls. Ch. Uscente
Qualsiasi Ch. in Entrata



Scorrere e scegliere la chiamata desiderata.

Scegli Visualizzare i dati.

Dopo la visualizzazione potete

Cancella Azzerare.

Opzioni Se è impostato un limite (vedi a destra) appaiono l'importo o il tempo restante.

Tempo&Tariffe

Valuta

Inserire la valuta nella quale devono essere visualizzati gli addebiti.

Tariffe



Se la vostra rete supporta la visualizzazione degli scatti, vengono rappresentate le unità attuali.

Se avete impostato la tariffa di un'unità, il telefono visualizzerà gli addebiti.

Può darsi che per poter usufruire di questo servizio, vada inoltrata una richiesta.

Tariffa Pers.

Immissione delle tariffe per unità/tempo.

Limite Unità



Inserendo una carta prepagata si potrà visualizzare il credito residuo attraverso questo menù. Se il gestore lo consente è possibile attivare un credito massimo.

Cambia Premere.



OK Inserire il numero di unità. Confermare infine la disponibilità o azzerare il contatore.

Usc. + Ent.

Visualizzazione del tempo/addebiti di tutte le chiamate.

Costo Entranti

Visualizzazione degli addebiti delle chiamate entranti, qualora vengano calcolate a parte.

Display Autom.

Alla fine di ogni chiamata, appare la durata o gli addebiti sommati.

Questa funzione di rete consente di inoltrare le chiamate alla segreteria telefonica o ad altri numeri, in base a condizioni impostabili. Ciò consente di essere sempre raggiungibili.

Menu → **Inoltro**
e scegliere la funzione:

Senza Risposta
Ogni Chiamata
Inoltro Specifico
Ogni Ch. Fax
Ogni Ch. Dati
Controllo Stato
Cancella Tutto

Inoltro

La condizione di uso più frequente è:

Senza risposta

Questa ed altre condizioni vengono impostate allo stesso modo:

Menu → **Inoltro** →
Senza Risposta → **Imposta**

Se non è riportato il numero verso il quale devono essere inoltrate le chiamate:



inserirlo e



confermare.

oppure



Premere, se appare, per impostare l'inoltro verso la segreteria.

Dopo una breve pausa, l'impostazione viene confermata dalla rete.

Condizioni possibili

Senza Risposta

Comprende le condizioni più importanti (vedi anche sotto):

- Se Assente
- No Risposta
- Se Occupato

Ogni Chiamata

Vengono inoltrare tutte le chiamate.



Appare sul display.

Inoltro Specifico

Con le seguenti condizioni, si possono inoltrare diversi tipi di chiamate a diversi numeri di telefono.

- Se Assente

Le chiamate vengono inoltrate quando il telefono è spento o non riceve il segnale dalla rete.

- No Risposta

La chiamata viene inoltrata dopo un lasso di tempo che può variare dai 5 ai 30 secondi.

- Se Occupato

Le chiamate vengono inoltrate quando il vs. telefono è occupato.

Ogni Ch. Fax

I fax in entrata possono essere inoltrate ad un numero di telefax.

Ogni Ch. Dati

Le chiamate dati, possono essere inoltrate ad un numero collegato ad un PC.

Controllo Stato

Nel centro servizi viene controllato se ci sono inoltri attivati.

Se volete controllare un determinato inoltro di chiamata, incluso il numero, scegliere dapprima la condizione e poi **Controllo Stato**.

Dopo una breve pausa, la rete trasmette la situazione attuale che viene poi visualizzata.



Indica che la condizione è attivata.



Indica che lo stato è sconosciuto (p.e. in caso di nuova scheda SIM).

Info

Notare che l'inoltro di chiamata è memorizzato nella rete e non nel telefono.

Cancella Tutto

Vengono cancellati tutti gli inoltri impostati.

Riattivare l'inoltro

L'ultima destinazione dell'inoltro è stata memorizzata.

Procedere come nel caso di **Inoltro**.

Appare il numero impostato.



Confermare.

Modificare il numero


Procedere come nel caso di **Inoltro**.

Quando appare il numero impostato



Cancellare e



/  inserire il nuovo numero.



Confermare.

Impostaz. Menu

Menu → Impostazioni → Impostaz. Menu

Per facilitare l'uso del telefono ai meno esperti, il menù principale può essere ridotto alle funzioni essenziali.

Per ridurre il contenuto del menù principale, procedere come segue:

Cambia Premere fino a che non appare **Rapido**.

OK Confermare.

A questo punto possono essere richiamate direttamente le seguenti funzioni (senza fasi intermedie).

Ch. in Uscita
Chiamate Perse
Segreteria Tel.
Inol. senza Risp.
Mess. Entranti
Nuovo Mess.
Qualsiasi Tono
Volume Qls. Ch.
Melodia Qls. Ch.
Contesti
Impostaz. Menu

Per ripristinare l'intero contenuto del menù principale, procedere come segue:



Scegliere **Impostaz. Menu**.

Cambia Premere fino a che non appare **Completo**.

OK Confermare.

Apparato

Menu → Impostazioni → Apparato, scegliere la funzione.

Lingua

Per i testi del display potete impostare la lingua desiderata. Con "Automatico" viene impostata la lingua della vostra rete.

Se inavvertitamente è stata impostata una lingua che non capite, può essere reimpostata quella dell'operatore digitando il seguente codice:

*#0000#

Tastiera

Qualsiasi Tasto

Consente di rispondere alle chiamate premendo qualsiasi tasto (ad eccezione di quello

BI.Tasti Autom.

La tastiera si blocca automaticamente, se nell'arco di un minuto non vengono premuti tasti. La funzione serve a proteggere il telefono da attivazioni accidentali. Le chiamate possono essere sempre ricevute ed è possibile selezionare i nr. d'emergenza.

La tastiera può anche essere bloccata e sbloccata con il seguente tasto.



Premere **a lungo**.

Acustica Tasti

Si può impostare il tipo di conferma acustica della pressione dei tasti:

Acustica Tasti, Toni, Off

Display

Illuminazione

La retroilluminazione del display può essere attivata e disattivata (nel secondo caso l'autonomia della batteria è maggiore).

Caratteri Grossi

Si può cambiare la grandezza dei caratteri del display.

Tipo Immagine

Si può scegliere uno dei tre stili dei grafici/animazioni della rappresentazione del display.

Mess. Benvenuto

Si può scrivere un messaggio di benvenuto che apparirà sul display dopo aver acceso il telefono.



Premere per attivarlo e disattivarlo.



Premere per modificarlo




Cancellare il testo e scrivere un nuovo.



Confermare.

Contrasto

Si può modificare il contrasto del display.

Con il tasto  si può annullare l'impostazione del contrasto senza modificarla.

Animazione

Si può disattivare l'animazione della rappresentazione sul display.

Stato

Reset Telefono

Il telefono viene riportato alle impostazioni originarie (la funzione non interessa la scheda SIM e le impostazioni di rete). (vedi "Reset del telefono", pag. 67).

Info Telefono

Viene visualizzato il numero di identificazione del vostro telefono (IMEI) da comunicare al servizio di assistenza tecnica in caso di bisogno.

Ric. Veloce

Se la funzione è attivata, il collegamento con la rete avviene ad intervalli di tempo più brevi (l'autonomia della batteria si riduce).

Cancella Liste

(codice del telefono, pag. 58)

Vengono cancellate le seguenti liste (v. anche pag. 49):

- Chiamate Perse
- Chiamate Ricevute
- Chiamate in Uscita
- Promemoria Scaduti

Sicurezza

Il telefono e la scheda SIM sono protetti da più codici per evitare l'uso del telefono da parte di terzi.

La vostra **scheda SIM** è protetta da un **PIN** (Personal Identification Number).

Per le funzioni supplementari di una scheda SIM speciale, è necessario il **PIN2**.

Viene inoltre fornito un cosiddetto codice **PUK**, necessario per sbloccare la scheda SIM nell'eventualità che venga dimenticato il PIN.

Il **telefono** è protetto da un **codice telefono** (composto da 4 - 8 cifre) che potete programmare voi stessi alla prima impostazione di sicurezza.


Conservare i codici segreti in un luogo sicuro ma pur sempre a portata di mano!

Menu → **Impostazioni** → **Sicurezza**
e scegliere la funzione:

Babysitter

(codice del telefono)


Le chiamate sono limitate ad **un** numero che può essere selezionato premendo il tasto softkey destro.

 / **OK** Inserire il numero e il nome

oppure

 / **OK** sceglierlo dalla rubrica.

Per disattivare la funzione:

 Premere a lungo (viene chiesto di inserire il codice telefono).

Usa solo

(PIN2/codice telefono)

La selezione dei numeri è limitata a quelli presenti nella rubrica e non possono essere create nuove voci. Se sono registrati solo prefissi, è possibile aggiungere manualmente il numero di telefono prima di avviare la selezione.

A seconda se la rubrica è contenuta nella scheda SIM o nel telefono, per poter eseguire modifiche, viene richiesto o il PIN2 o il codice telefono.

Solo ultime 1-10

(codice telefono)

Le chiamate vengono limitate alla lista dei "numeri selezionati"

A tale riguardo può essere compilata con determinati numeri di telefono: cancellare la lista (p. 49) e inserirvi quindi delle "voci nuove" selezionando i numeri di telefono e premendo il tasto di fine chiamata:

 oppure  ,  e infine .

Telef. Noleggio

(codice telefono)

Se il telefono viene dato a terzi, ne può essere limitato l'uso.

I seguenti blocchi vengono impostati con "Telef. Noleggio":

- **Bl. Uso altreSIM** attivo (v. pag. 59).
- Contatore degli addebiti non azzerabile.
- Tariffa non modificabile.

PIN On/Off

Normalmente il PIN viene richiesto ogni volta che si accende il telefono. Questo controllo può essere disattivato con il rischio però che il telefono possa essere utilizzato da terze persone.

Alcuni operatori di rete non consentono di disattivare la funzione PIN.

Codici

Cambiare PIN

Potete cambiare il PIN con un numero qualsiasi composto da 4 - 8 cifre (possibilmente facile da ricordare).

Menu → **Impostazioni** → **Codici** → **Cambiare PIN**



Inserire il PIN attuale.



Premere.



/ **OK** Inserire il nuovo PIN.



/ **OK** Ripetere il nuovo PIN.

Cambiare PIN 2

Anche il PIN2 può essere modificato con un numero qualsiasi composto da 4 - 8 cifre (visualizzazione solo se è disponibile il PIN2).

Procedere come per **Cambiare PIN**.

Camb. CODTELEF

Anche il codice telefono può essere cambiato in un qualsiasi numero composto da 4 - 8 cifre.

Procedere come in **Cambiare PIN**.

Bl. Uso altreSIM

Viene impedito l'uso del vostro telefono con un' altra scheda SIM.

Selezione Rete

Menu → **Impostazioni** → **Selezione Rete**
e scegliere la funzione:

Linea



Questa funzione viene visualizzata solo se supportata dall'operatore di rete.

Il telefono è dotato di due numeri indipendenti.

Selez. Linea

Scelta del numero attualmente utilizzato.

In caso di cambio frequente è più comodo programmare la scelta sul tasto softkey (v. pag. 17).

1>>>> › Indicazione del numero attivo.

Bl. a Linea

(codice telefono, pag. 58)

Potete limitare l'utilizzo ad un solo numero.

Info

Per ogni numero di telefono si possono eseguire impostazioni speciali (p.e. melodie, inoltro, ecc.). Prima è necessario commutare sul numero di telefono desiderato.

Per cambiare linea (in stand by):



Premere e poi:



premere.

Configurazione

Info Rete

Appare la lista delle reti GSM al momento disponibili.



Indica gli operatori di rete ai quali non potete accedere con la vostra scheda SIM.

Risalez. Rete

Viene riavviata la ricerca della rete. Ciò è appropriato se non vi trovate nella vostra rete di casa o vi volete collegare con un'altra.

Se è impostata la "Selezione automatica", viene cercata la prossima rete nell'ordine della lista delle "reti preferite".

Altrimenti potete scegliere manualmente un'altra rete dalla lista di quelle GSM disponibili.

Selezione Autom. Rete

Attivare o disattivare, vedi anche "Selez. Rete".

Lista Operatori

Viene visualizzata una lista di tutti gli operatori GSM noti a livello internazionale con i rispettivi codici.



Scegliere l'operatore.



Premere.

Potete ampliare la lista di un operatore (inserire il codice nazionale e quello della rete).



Scegliere <Vuoto>.



Premere.



/ OK Inserire l'operatore.

Reti Preferite

In questa lista vengono registrati gli operatori tramite i quali, dopo il vostro, preferite telefonare (se p.e. gli operatori offrono tariffe diverse).

Quando si richiama la funzione, la prima ad essere visualizzata, è la vostra rete.



Visualizzare la lista delle reti preferite.

- Inserire un nuovo operatore:



Scegliere <Vuoto>.

Scegliere un operatore dalla lista.



Confermare.

- Modificare/cancellare un operatore presente:



Scegliere l'operatore.



Scegliere un altro operatore dalla lista.



Confermare.

oppure



Cancellare l'operatore.

Blocchi da Rete



Questa funzione limita l'uso del telefono nella rete (non supportata da tutti gli operatori). Su richiesta, il vostro operatore vi fornisce una password composta da 4 cifre. Ogni blocco di rete va richiesto a parte.

Qls. Ch. Uscente

Non è possibile selezionare numeri di telefono ad esclusione di quello d'emergenza 112.

NO Ch. Internazionali

È possibile chiamare solo sul territorio nazionale.

NO Internazionali OKCasa

Non possono essere selezionati numeri internazionali. Dall'estero potete chiamare la rete del vostro paese.

Qls. Ch. in Entr.

Non è possibile ricevere chiamate.

Ch.EntInRoaming

Se vi trovate all'estero non ricevete chiamate e non vengono addebitati scatti per le chiamate in entrata.

Controllo Stato

Dopo la richiesta di stato appare quanto segue:



blocco impostato



blocco non impostato



stato sconosciuto (p.e. nuova scheda SIM).

Slocca Tutto

Vengono tolti tutti i blocchi impostati.

Gruppo Utenti



Se supportato dall'operatore, questo servizio permette di formare gruppi di utenti che hanno p.e. accesso a informazioni interne alla ditta o per i quali valgono tariffe speciali. Si prega di chiarire i dettagli con l'operatore di rete.

Sono possibili le seguenti impostazioni:

Reset Gruppo

(codice telefono, pag. 58)

Attivare o disattivare la funzione. Per il normale utilizzo del telefono deve essere disattivato "Gruppo utenti".

Scegli Gruppo

Potete selezionare o aggiungere anche altri gruppi di quelli preferiti (vedi sotto). Il gestore di servizi vi fornirà i numeri di codice per i gruppi.

AccessoInUscita

Oltre al controllo di rete di un gruppo di utenti, si può impostare se sono permesse anche chiamate in uscita fuori dal gruppo. Se la funzione viene disattivata, il telefono permetterà solo chiamate all'interno del gruppo.

Gruppi Preferiti

Se attivato, possono essere eseguite solo chiamate all'interno di tale gruppo di utenti standard (a seconda della configurazione di rete).

Durante una Chiamata

Menu → **Impostazioni** → **Durante una Chiamata** e scegliere la funzione:

Avv. di Chiam.



Se il vostro telefono è abilitato a tale servizio, potete controllare se è impostato e attivarlo o disattivarlo (v. anche pag. 19).

Nascondi ID



Quando chiamate un abbonato, sul suo display viene visualizzato il vostro numero di telefono (dipende dall'operatore di rete della persona chiamata). Per far sì che il vostro numero non venga visualizzato, potete attivare la funzione "Nascondi ID" limitatamente alla chiamata da effettuare o per tutte. Può darsi che per questo servizio sia necessaria la rispettiva abilitazione.

Beep ogni Min.

Durante la conversazione, ogni minuto viene emesso un segnale acustico; ciò consente di tenere sotto controllo la durata della chiamata.

Modo FAX/DATI

Menu → **Impostazioni** →
Modo FAX/DATI

e scegliere la funzione:

Con il telefono ed un PC collegato si possono inviare e ricevere fax e dati (v. anche pag. 65).

Premesse:

Il vostro telefono deve essere abilitato all'utilizzo dei servizi fax e dati.

La modalità di ricezione fax/dati è legata alla rete; rivolgetevi all'operatore di rete.

IrDA

Viene attivata la trasmissione dati tramite porta ad infrarossi.

Auto Test

Viene controllata la connessione con il PC.

Invia Voce/FAX

Se la funzione è attivata, dopo l'instaurazione del collegamento appare il seguente tasto softkey per 2 secondi:

VoceFAX Premere. A questo punto, durante una chiamata, potete cambiare da voce a fax e inviare un fax.

La conversazione viene altrimenti gestita come una normale chiamata.

Riceve FAX/DATI

(**solo** se i nr. di tel. per voce e ricezione fax sono identici).

Passare all'esercizio fax durante la conversazione.

Riceve FAX/DATI

(**solo** se i nr. di tel. per voce e ricezione fax sono identici).

Se questa funzione è attivata e il collegamento con il PC è attivo, potete ricevere **solo** chiamate fax o dati. Il PC risponde automaticamente alla chiamata fax o dati, a seconda di quale programma di comunicazione è attivato.

Se il collegamento con il PC è stato prima interrotto, con la funzione attivata, si può rispondere alle chiamate.



Impostaz. Ora

Menu → Impostazioni → Impostaz. Ora
e scegliere la funzione:

Ora & Data

Alla messa in funzione va impostata l'ora esatta.

Cambia Premere.



Inserire la data (giorno/mese/anno) e l'ora (formato a 24 ore, secondi inclusi).

Se la batteria viene tolta per oltre 30 secondi, l'ora va impostata di nuovo.

Formato Data

Impostare il formato della data:
GG.MM.AAAA o **MM/GG/AAAA**

Display Autom.

La visualizzazione dell'ora e della data può essere attivata e disattivata.

Spegnim.Autom.

Il telefono si spegne all'ora impostata.

Imposta

Impostaz. Ora Premere.



Inserire l'ora (24 ore).



Confermare.

Disattivare

manuale Premere.



Confermare.

Use In Auto

Menu → Impostazioni → Use In Auto
e scegliere la funzione:

Risp. Autom.

Se il telefono è collegato ad un kit per uso in auto "Portable", "Comfort" oppure "Professional" le chiamate ottengono risposta al terzo squillo. A seconda dell'installazione, l'accensione deve essere attivata.



Indicazione sul display.

Spegnim.Autom.

Il telefono viene alimentato dall'impianto elettrico dell'automobile e acceso e spento con l'accensione. Il tempo tra lo spegnimento della vettura e quello del telefono è impostabile.

Cuffie

Menu → Impostazioni → Cuffie

Se è collegato l'auricolare portatile, le chiamate ottengono risposta dopo 3 squilli.

Info

Auricolare portatile (p. 74)

Commutazione su servizio manuale durante una chiamata (telefono collegato all'auricolare).



Premere per attivare e disattivare.

Microtelefono per uso veicolare (p. 75)

Telefonare con un microtelefono collegato a cavo.

Informazioni tecniche

Premesse per il servizio fax/dati

L'utilizzo dei servizi fax e dati deve essere abilitato. La modalità di ricezione fax/dati è legata alla rete; rivolgetevi all'operatore.

Nel vostro PC deve essere installato un software adeguato per la comunicazione dati / fax.

Connessione di dispositivi

Cavo dati

Con un cavo dati (v. pag. 74) si può collegare il telefono con l'uscita seriale del PC.

Porta ad infrarossi

Per poter trasmettere dati da un apparecchio all'altro, entrambi devono essere dotato della porta ad infrarossi IrDA.

Attivare la porta IrDA del telefono.



Indicazione sul display

Allineare la IrDA del telefono e quella dell'apparecchio a cui passare i dati (ad una distanza di max. 50 cm) ed attivare la porta ad infrarossi.

Impostare il PC

Il telefono è dotato di un modem integrato e nel sistema operativo del PC va quindi installato un modem standard:

- modem standard a 19 200 bit/s.
- fax, modem classe 1, max. 9 600 bit/s.
- evtl. IrDA 115 000 bit/s.

Inviare fax/dati

- Durante una conversazione:

Impostare dapprima la funzione **Invia Voce/FAX** (p. 63) e avviare il programma di comunicazione del PC per la trasmissione.

- solo fax:

Avviare il programma di comunicazione del vostro PC ed inserirvi il numero di telefono di destinazione desiderato.



Durante la trasmissione.

Ricevere fax/dati

Prima della ricezione effettuare il collegamento tra telefono e PC ed avviare il programma di comunicazione su quest'ultimo.

Sul display del telefono verrete informati sul tipo di chiamata (fax o dati) e sentirete un segnale speciale.

Terminare la trasmissione

Normalmente la trasmissione viene terminata con il software del PC. Se necessario, premere il tasto



Dati tecnici

Driver del modem

Conforme al comando voce V.25.

Velocità di trasmissione dati

Conforme allo standard ITU-T V.22bis (trasmette a 2400, 4800 e 9600 bit/s).

Telefax

Telefax a 2400, 4800, 7200 e 9600 bit/s. conforme a servizio classe 1.

Simboli del display

Durante l'uso del telefono, sul display appaiono i seguenti simboli:

Visualizzazioni del display

	Intensità del segnale di ricezione.
	Batteria in carica.
	Livello di carica delle batterie.
	Inoltro di tutte le chiamate.
	Suoneria spenta.
	Beep singolo.
	La suoneria si attiva solo se il chiamante è registrato nella rubrica.
	IrDA pronta (infrarossi).
	Trasmissione IrDA (infrarossi).
	Promemoria impostato.
	Tastiera bloccata.
	Basso livello di cifratura.
	Indica se sono attive le lettere maiuscole o minuscole.
	Rubrica nella scheda SIM.
	Rubrica nel telefono.
	Rubrica limitata.
	Servizio/nr. telefonico bloccato.
	Attivo nr. telefonico 1 o 2.
	Funzione del menù attivata.
	Stato sconosciuto della funzione di rete.
DATA	Solo ricezione dati.
FAX	Solo ricezione fax.
	Risposta automatica attivata.

Simboli del calendario

	Memo.
	Incontro.
	Chiamata.
	Compleanno.
	Memo vocale.
	Funzioni di calcolo.
	Memoria calcolatrice.
	Vista giorni calendario.
	Vista settimane calendario.
	Vista mesi calendario.
	Promemoria ricorrente.

Tasti softkey

	Premendo brevemente si cancella l'ultimo carattere, a lungo l'intera voce.
	Presenza messaggio di testo. Premere per leggere.
	Presenza messaggio vocale. Premere per ascoltare.
	Chiamata persa. Premere per visualizzare il numero.
	Servizi SIM.
	Passare a servizio manuale
	Salvare nella rubrica.
	Scorrere in verticale.
	Scorrere in orizzontale.

Spegnere la suoneria



Premere **a lungo in stand by**. Tutte le segnalazioni acustiche vengono provvisoriamente disattivate, attivate o ridotte a beep singolo.



Premere **a lungo su chiamata in entrata**. La suoneria si spegne limitatamente a questa chiamata.

Bloccare/sbloccare la tastiera



Premere **a lungo** in stand by.

Tasto softkey



Premere a lungo fino a che non viene selezionato senza utilizzare la funzione "OK". Utilizzabile anche in caso di numeri di selezione rapida.

Prefisso internazionale



Premere fino a che non appare il segno "+".



Premere e scegliere il paese.

Memo vocale

"Risposta personale"

State aspettando una chiamata ma non potete rispondere subito (p.e. se siete in una conferenza). Quando viene segnalata la chiamata (p.e. dal vibratore), rispondere e trasmettere la registrazione, p.e.:

"Non riattaccate, vi risponderò personalmente tra alcuni istanti"

Chiamate la segreteria



Questo tasto è previsto per chiamare la segreteria telefonica (v. pag. 46).

Inviare messaggi



Premere al posto di

Inviare.

Rubrica

Prefisso internazionale

Per semplificare la selezione dei numeri anche dall'estero, si consiglia di registrare i numeri di telefono completi del prefisso internazionale (per l'Italia +39).

Ricerca dei nomi

Se ad una determinata lettera ci sono più voci, a volte è meglio passare alla lettera seguente e scorrere poi indietro.

Assegnare un nome

Per assegnare più numeri di telefono ad un'unica persona:
Carola U (per Ufficio)
Carola C (per Casa)

Ricomposizione del numero

Per ricomporre l'ultimo numero selezionato.



Premere due volte.

Reset del telefono



Per riportare tutte le impostazioni del telefono allo stato originario, inserire ***9999#** e premere . Le impostazioni della scheda SIM e della rete restano invariate.

Supporto a livello internazionale da parte di partner Siemens - a distanza di una telefonata o in Internet

Internet: <http://www.my-siemens.com>

Abu Dhabi	Siemens Service Center..	02 71 35 00	Lettonia	Siemens	8 22 39 15 55
Ar.Saudita	Arabia Electric	0 26 65 50 58	Libano	F.A. Kettaneh.....	01 44 30 43
Austria	Siemens	01 17 07 50 04	Lituania	Siemens	7 50 11 14
Australia	Siemens	18 00 62 24 14	Lussemburgo.....	Siemens	43 84 33 99
Bangladesh	Siemens	0 17 52 74 47	Malaysia	Hello service	0 37 51 49 74
Belgio	Siemens	0 78 15 22 21	Marocco	SETEL S.A	2 35 24 09
Brunei	incomm	0 21 51	Mauritius	Ireland Blyth.....	2 11 62 13
Bulgaria	Omnitel	02 73 94 88	Olanda	Siemens	0 70 3 33 31 00
Cina	Siemens	0 21 50 31 81 49	Oman	Siemens Service Center	79 10 12
Croazia	Siemens	0 16 10 53 81	Norvegia	Siemens	22 63 33 14
Danimarca	Siemens	35 25 86 00	Pakistan	Siemens	02 15 67 35 65
Dubai	Siemens Service Center..	04 69 97 20	Polonia	Siemens	08 00 22 09 90
Germania	Siemens	0 18 05 33 32 26	Portogallo	Siemens	0 14 17 83 93
Giordania	F.A. Kettaneh	0 79 55 96 63	Rep. Ceca	Siemens	02 33 03 27 27
Egitto	Siemens	23 31 31 29	Rep.Slovacca.....	Siemens	07 59 68 22 66
Filippine	Siemens	28 14 98 88	Russia	Siemens	8 09 57 37 18 01
Finlandia	Siemens	09 22 94 37 00	Singapore	Siemens	8 45 48 18
Francia	Siemens	01 56 38 42 00	Slovenia	Siemens	06 11 74 63 36
Gran Bretagna.....	Siemens	09 90 33 44 11	Spagna	Siemens	9 02 11 50 61
Grecia	Siemens	0 16 86 43 89	Sud Africa	Siemens	08 00 11 40 50
Hong Kong	Siemens	22 58 36 36	Svezia	Siemens	0 87 50 99 11
India	Siemens	1 16 92 39 88	Svizzera	Siemens	0 12 12 00 90
		1 16 92 55 89 (ISDN)	Taiwan	Siemens	02 25 18 65 04
Indonesia	Dian Graha Elektr.....	02 14 61 50 81	Tailandia	Siemens	26 79 17 77
Irlanda	Siemens	18 50 77 72 77	Turchia	SIMKO	021 22 52 88 35
Islanda	Smith & Norland.....	5 11 30 00	Ungheria	Siemens	06 14 71 24 44
Italia	Siemens	02 69 89 36 91	Vietnam	Opticom	0 90 45 67 89
Kuwait	NGEECO	4 81 87 49			

Se durante l'utilizzo del telefono dovessero verificarsi irregolarità, si prega di leggere prima il capitolo "Ricerca guasti". Se il problema continua a sussistere, rivolgetevi al vostro gestore di rete o al servizio Siemens (v. pag. 68).

Problema	Possibili cause	Soluzioni possibili
Il telefono non si accende	Il tasto  non è stato premuto abbastanza a lungo.	Premere il tasto  per almeno due secondi
	Batteria scarica.	Caricare la batteria. Controllare il livello di carica sul display.
	Contatti batteria sporchi.	Pulire i contatti.
	Batteria quasi scarica.	Ricaricare per mezz'ora, estrarre il cavetto di carica e poi ricaricarla come di consueto.
Autonomia in stand-by troppo ridotta	Utilizzo frequente dell'agenda o dei giochi.	Limitare event. l'utilizzo.
	Funzione di risparmio batteria non attivato.	Attivare la funzione di risparmio batterie (v. pag. 57).
	Illuminazione del display attivata.	Disattivare l'illuminazione del display (v. pag. 57).
	Pressione accidentale dei tasti (illuminazione).	Bloccare la tastiera
Errore di carica (il simbolo del livello di carica non è visualizzato)	Batteria quasi scarica.	Ricaricare per mezz'ora, estrarre il cavetto di carica e poi ricaricarla come di consueto.
	Temperatura non compresa tra 0 °C e +45 °C.	Fare in modo che la temperatura del telef. torni ai valori adeguati, attendere e ricaricare.
	Problemi di contatto	Controllare se c'è alimentazione di corrente e se il telefono è connesso. Controllare i contatti, pulirli se necessario e rimettere la batteria.
	Non c'è tensione.	Collegare ad un'altra presa di corrente o controllare se c'è tensione.
	Caricabatteria difettoso	Sostituirlo.
	Caricabatteria errato.	Utilizzare solo accessori Originali Siemens.
	Batteria difettosa.	Sostituirla
Errore SIM	La scheda SIM non è inserita correttamente.	Assicurarsi che la scheda SIM sia inserita correttamente. Il supporto della stessa deve essere inserito ad incastro (v. pag. 6).
	Contatti della scheda SIM sporchi.	Pulire la scheda SIM con un panno asciutto.
	SIM con voltaggio errato.	Utilizzare solo schede SIM a 3 Volt.
	Scheda SIM danneggiata	Eseguire un controllo a vista. Restituire la scheda SIM all'operatore.

Problema	Possibili cause	Soluzioni possibili
Manca il collega- con la rete	Segnale debole.	Spostarsi in un luogo più alto, all'aperto o vicino ad una finestra.
	Siete fuori dall'area GSM	Controllare l'area di copertura dell'operatore di rete.
	Scheda SIM non valida.	Chiamare l'operatore da un altro telefono.
	Nuova rete non ammessa.	Provate con la selezione manuale o selezionare un'altra rete (v. pag. 60).
	Impostato blocco di rete.	Controllare i blocchi di rete (v. pag. 61).
	Rete sovraccarica.	Richiamare più tardi.
Il telefono perde la rete	Segnale troppo debole.	Ricollegamento automatico con un altro operatore (v. pag. 60). Accendere e spegnere il telefono per accelerare l'operazione.
Impossibile chiamare	Errore di selezione.	Nuova rete non ammessa (v. pag. 60).
	È impostato il 2° numero.	Attivare l'altro (v. pag. 59)
	Nuova scheda SIM.	Controllare se ci sono blocchi.
	Raggiunto il limite di scatti.	Chiamare l'operatore di servizi o azzerare il limite con il PIN2 (v. pag. 53).
Non è possibile chiamare deter- minati numeri	Sono attivi i blocchi delle chiamate.	I blocchi possono essere definiti dall'operatore. Controllare (v. pag. 59).
	Il numero è composto da oltre 20 cifre.	Controllare il numero.
Impossibile regi- strare voci nella rubrica	È attivo il blocco.	Controllare (v. pag. 58).
	La rubrica è piena	Cancellare alcune voci (v. pag. 14).
Rubrica non modificabile	Blocco della scheda SIM	Chiamare l'operatore.
La rubrica non viene trovata	È stata sostituita la scheda SIM.	Reinserire la SIM originaria.

Problema	Possibili cause	Soluzioni possibili
La segreteria non funziona	Non è stato impostato l'inoltro.	Impostarlo (v. pag. 54).
"✉" continua a lampeggiare	La memoria dei messaggi è piena.	Cancellarne uno per creare spazio nella memoria (v. pag. 37).
Impossibile inviare messaggi	L'operatore non supporta questo servizio. Numero di telefono del centro servizi non impostato o errato. Il vostro contratto non prevede questo servizio. Rete sovraccarica. Il telefono del destinatario non è compatibile.	Rivolgersi all'operatore di rete. Impostare il numero del centro servizi (v. pag. 44). Chiamare l'operatore di rete. Ripetere la trasmissione del messaggio. Controllare.
La funzione non può essere impostata	Non supportata dall'operatore di rete o può essere utilizzata previa adesione.	Chiamare l'operatore
Il contatore degli addebiti non funziona	Non vengono trasmessi gli impulsi.	Chiamare l'operatore.
Errore PIN	Per tre volte consecutive è stato inserito un PIN errato.	Inserire, come descritto, il MASTER PIN (PUK) fornitovi con la scheda SIM. Se avete smarrito o dimenticato il PUK o il PIN, rivolgetevi all'operatore di rete.
Errore codice telefono	Per tre volte consecutive è stato inserito quello errato.	Chiamare l'assistenza Siemens (v. pag. 68).
Errore codice operatore servizi	Manca l'abilitazione per questo servizio.	Chiamare l'operatore di servizi.
Mancano/eccedono voci del menù	Tramite la scheda SIM, l'operatore può aggiungere o togliere funzioni	Chiamare l'operatore.
Telefax impossibile	Impostazioni errate nel PC. Servizio non abilitato. Driver IrDA errato.	Controllare le impostazioni (v. pag. 63). Chiamare l'operatore Sostituirlo.
Danneggiamenti		
Urto violento	Togliere la batteria e la scheda SIM e reinserirle. Non smontare il telefono per nessuna ragione	
Il telefono si è bagnato	Asciugare subito il telefono e i contatti con un panno e non con il calore. Togliere la batteria e la scheda SIM ed asciugare. Collocarlo in verticale in posizione ventilata. Non smontare per nessuna ragione.	

Omologazione

Con il suo numero IMEI, il telefono è abilitato per l'uso nelle rete GSM ed è conforme alle direttive Ue:

- 89/336/EWG "Direttiva EMC"
- 98/13/EG, CTR 19 e CTR 20 "Direttiva apparecchi terminali di telecomunicazione"
- 98/13/EG, CTR 31 e CTR 32 "Direttiva apparecchi terminali di telecomunicazione"
- 73/23/EWG "Direttiva per bassa tensione" integrata in 93/68/EWG



Dati tecnici

- GSM classe 4 (2 watt)
Frequenza
880-960 MHz
- GSM classe 1 (1 watt)
Frequenza
1710-1880 MHz

Peso : 99 g

Dimensioni : 118 x 46 x 21 mm
(89 ccm)

Tensione eserc.: 3,6 V

Assorbimento : max. 400 mA

Temperatura es.: 0°C - 45°C

Auton. st.by : fino a 220 ore.

Auton. convers : fino a 6 ore.

Autonomia

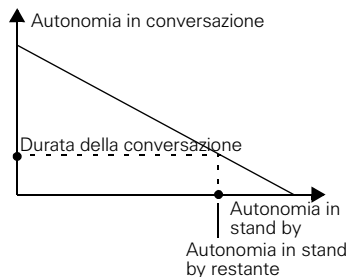
La batteria completamente carica ha la seguente autonomia:

In stand by: 60 - 220 ore

oppure

In conversazione: 100 - 360 minuti.

I tempi reali sono influenzati dalla modalità d'uso. Ad esempio, effettuare molte telefonate di breve durata incide maggiormente sull'autonomia residua della batteria in stand by, rispetto a poche telefonate di lunga durata:



Notare che quelli riportati sono dei valori medi. Quelli reali dipendono da molteplici fattori.

L'autonomia viene ridotta da:

- messaggi locali attivi
- navigazione nel menù
- ricerca di rete rapida attivata
- cambio di luogo

L'autonomia in conversazione dipende anche dalla distanza dalla prossima stazione base.

Cura del telefono

- La scheda SIM va trattata con la stessa cura di una scheda per il bancomat. Non piegarla, non graffiarla, non esporla a corrente statica.
- Pulire il telefono con un panno umido o antistatico senza detergenti.
- Proteggere il telefono dagli urti e dall'umidità. Non esporlo alla luce diretta del sole (max. 55°C).
- Se il telefono non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, si consiglia di togliere la batteria.

Codice di identificazione

I seguenti dati saranno utili in caso di smarrimento del telefono o della scheda SIM. Annotateli subito:

Nr. scheda SIM (sulla scheda):

.....
Numero di serie a 15 cifre del
telefono (sotto la batteria):

.....
Numero del servizio clienti
dell'operatore di rete:

In caso di smarrimento

Se smarrite il telefono e/o la scheda SIM, chiamare immediatamente l'operatore di rete, per evitare che venga utilizzato da terze persone.

Batteria di riserva

L36880-N4001-A100 (NiMH, 500 mAh)

L36880-N4001-A101 (Li-Ion, 600 mAh)

Caricabatteria da viaggio

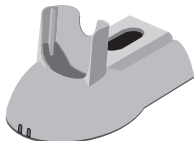
L36880-N4001-A103 (EU)

L36880-N4001-A104 (UK)

Come il caricabatteria standard, ma con adattamento automatico alla tensione da 100 a 240 V per un utilizzo internazionale.

Caricabatterie da tavolo

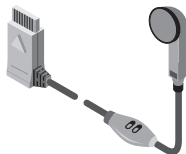
L36880-N4001-A102



Stabile unità di ricarica per la batteria del telefono e per quella di riserva da utilizzare in abbinamento al carica-batteria originale o a quello da viaggio.

Set auricolare portatile (PTT)

L36880-N4001-A123



Offre libertà di movimento ed elevata qualità della voce a piedi o in automobile, incl. tasto PTT (Push To Talk) per un uso confortevole.

Clip da cintura

L36880-N4001-A113



Consente di portare il telefono alla cintura.

Custodia in pelle

L36880-N4001-A118

Elegante custodia per proteggere il telefono dallo sporco e dagli agenti atmosferici.

SoftDataLink 3.0

L36880-N4001-A122

Questo software per Windows® 95/98/NT/CE, Palm III™/V™ e Psion® Serie 5 offre le seguenti funzioni:

- invio, ricezione e scrittura di brevi messaggi di testo (SMS)
- comoda gestione della rubrica e dei promemoria
- composizione di melodie della suoneria

Cavo dati

L36880-N3101-A102

Utilizzare il cavo per connettere il vostro telefono cellulare alla porta RS-232 del PC.



Il montaggio di accessori per uso in auto non deve interferire sul altri dispositivi (p.e. airbag).

Supporto per auto

L36880-N4001-A109

Per la connessione del cavetto di ricarica per auto, del dispositivo viva voce Portable e del set auricolare portatile.

Supporto con attacco per antenna

L36880-N4001-A110

Questo supporto con attacco per l'antenna esterna, evita influssi dovuti a radiazioni e interferenze ed offre una ricezione migliore. Connessione del cavetto di ricarica per auto, dispositivo viva voce Portable e set auricolare portatile.

Cavetto di ricarica per auto

L36880-N4001-A108

Connessione all'impianto elettrico di bordo (12/24 Volt) tramite accendisigari. Utilizzo con supporti per uso in auto.

Dispositivo viva voce

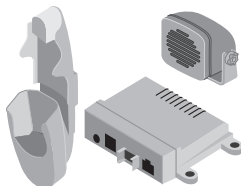
L36880-N3015-A117



Dispositivo viva voce con altoparlante integrato e microfono, nonché risposta automatica. Da collegare all'accendisigari; particolarmente indicato per cambi frequenti di vettura. Ottimo per l'utilizzo con supporto per uso in auto.

Kit per uso in auto Comfort

L36880-N4001-A111



Permette un utilizzo sicuro mentre si guida ed un'ottima qualità della voce grazie al funzionamento full-duplex e alla elaborazione digitale del segnale.

Kit per uso in auto Professional Voice

L36880-N4001-A125 (tedesco)

L36880-N4001-A124 (inglese)



Voice Control

Modernissimo sistema di identificazione della voce per telefonare in modo sicuro e confortevole. Contiene tutti pezzi per il montaggio in automobile.

Cavo dati Professional

L36880-N3101-A112

Per la connessione del kit per uso in auto Professional Voice con il cavo dati seriale per applicazioni dati.

Microtelefono aggiuntivo per auto

L36880-N3015-A123

Leggero microtelefono per conversazioni riservate da utilizzare in abbinamento al kit per uso in auto Comfort e a quello Professional Voice.

A

Accendere, spegnere il telefono ..	7
Accessori	74
Accessori per auto	75
Ampliamenti tramite operatore ..	16
Appuntamenti	30
Ascolto memo vocali	22
Assistenza Siemens	68
Audio	51
Auricolare portatile (accessorio) .	64
Autonomia della batteria	7
Autonomia in conversazione . 7,	72
Autonomia in stand by	7, 72
Avviso di chiamata	19

B

Babysitter	58
Biglietto da visita	34
Blocchi da rete	61
Blocco uso altre SIM	59
Browser	25

C

Calcolatrice	32
Calendario	29
Cambiare codice del telefono	59
Canale d'informazione	47
Caratteri grossi	57
Caratteri maiuscoli e minuscoli ..	41
Caratteri speciali	12, 41
Caricabatteria	7
Caricare la batteria	7
Chiamata d'emergenza	7
Chiamata vocale	14
Chiamate	
più contemporaneamente	20
rifiutare	19
rispondere	11
terminare	11
Codice del telefono	58

Codice DTMF

invio	21
registrare	16
Codice PUK	58
Codici	59
Codici di controllo	
registrare	16
Codici di controllo (DTMF)	16
Collegamento con la rete	8
Completare i numeri	13
Comunicazione dati	63, 65
Conferenza	20
Consigli per l'uso	67
Contesti	50
Convertitore di valuta	33
Countdown	36
Cronometro	36
Cura del telefono	73

D

Dati dell'apparecchio	72
Dati tecnici	72
Display	57

G

Giochi	35
Gruppo utenti	61

I

Illuminazione	57
Impostare la suoneria	51
Impostazione del menù	56
Impostazione dell'ora	64
Impostazioni	56
Impostazioni originarie	67
Info rete	60
Inoltro delle chiamate	21, 54
Inserire nomi	12
Internet	24
Invio toni (DTMF)	21
Invio/ricezione fax	63, 65

L

Lettere maiuscole e minuscole ..	12
Lingua	56
Lista ultimi numeri chiamati	10
Liste delle chiamate	49

M

Mailbox	45
Melodia	51
Memo	19
Memo vocali	22
Memoria del telefono	15
Menù dei messaggi	43
Menù di testo	38
Menù in conversazione	21
Menù principale	23
Messaggi (SMS)	
cancellare	43
configurazione	44
inoltrare	42
leggere nuovi	37
predefiniti	42
riutilizzare	42
scrivere	38
Messaggi di testo	37
Messaggi Entranti/Uscenti	43
Messaggi locali	47
Messaggi predefiniti	42
Messaggio di benvenuto	57
Microfono On/Off	21
Mostra URL	25

N

Nascondi ID	62
Nr. di identificazione	
del telefono (IMEI)	57
Numeri personali	13
Numeri selezionati	49
Numero di inoltro alla segreteria	45
Numero di telefono della segreteria	
telef.	45
Numero IMEI	57, 72

O

Omologazione	72
--------------------	----

P

PIN	
errore	71
inserire	8
modificare	59
Porta a infrarossi (I/R)	63
Prefisso	9
Prefisso internazionale	9
Prompt	10

R

Record Melody	52
Registrare memo vocali	22
Registrazione memo vocali	22
Reset del telefono	57, 67
Restrizione della selezione	
di numeri	16
Rete di casa	60
Ricerca di guasti	69
Richiamata alternata	20
Ricomposizione dei numeri	10
Rispondere alle/terminare	
le chiamate	11
Rubrica	
cancellare voci	14
chiamata vocale	14
menù	14
registrare nuove voci	12
restrizioni	16
Rubrica VIP	13, 14

S

Scambia	20
Scheda SIM	6
Scrivere testi	40
Scrivere testi con „T9“	40
Secondo numero	59
Secondo numero (linea)	59

Segreteria telefonica (mailbox)	
ascoltare	46
impostare	45
Selezione della linea	59
Selezione rapida	17
Selezione rapida dei menù	18
Servizi CB	47
Servizi SIM	23
Sicurezza	58
Simboli del display	66
Smarrimento del telefono /	
scheda SIM	73
SMS (messaggi)	37
Solo ultime 10	58
Spegnere la suoneria	11
Spegnimento automatico	64
Stand by	8
Stato originario	67
Suoneria	51
Sveglia	36

T

Tariffe	53
Tasto memo	22
Telefax	63
Telefono a noleggio	58
Tempi di carica	7
Tempo/Tariffe	53
Tipo immagine	57
Toni di servizio	52
Toni DTMF	
invio	21
Tono di avviso di chiamata	19
Totale uscenti/entranti	53

U

Uso in auto	64
-------------------	----

V

Vibrazione	51
Visualizzazione degli addebiti	53
Volume	51